

# SONY®

## Wireless Network Audio System

NAS-Z200DiR/Z200iR

Manual de instrucciones



## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

Tampoco ponga fuentes de llama desprotegida como, por ejemplo, velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a goteos ni salpicaduras ni coloque objetos que contengan líquido, como por ejemplo floreros, encima de éste.

Dado que el enchufe principal es el que permite desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte el enchufe principal inmediatamente de la toma de corriente de ca.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las baterías o aparatos con batería instalada a un calor excesivo como, por ejemplo, a la luz directa del sol, un fuego, etc.

Aunque se haya apagado, la unidad no quedará desconectada de la corriente mientras permanezca conectada a la toma de corriente de ca.

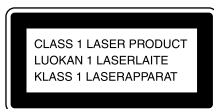
La excesiva presión acústica de los auriculares y los cascos puede producir pérdidas auditivas.

## ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, este aparato se debe instalar firmemente en el suelo o en la pared según las instrucciones de instalación.

## PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

## La siguiente información solo concierne a los equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

El fabricante del presente producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado de EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Para cualquier asunto relacionado con el mantenimiento o la garantía, consulte las direcciones incluidas en los documentos de mantenimiento o garantía suministrados aparte.

## Sistema de audio de red inalámbrica NAS-Z200DiR/Z200iR



El sistema de audio de red inalámbrica que se incluye en este paquete está diseñado para utilizarse en los siguientes países:

AT, BE, CH, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SK

## MANDO A DISTANCIA DE RADIOFRECUENCIA RMF-Z200



Por medio de la presente, Sony Corp., declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## Para los clientes que utilicen el producto en los siguientes países:

### Sistema de audio de red inalámbrica NAS-Z200DiR/Z200iR MANDO A DISTANCIA DE RADIOFRECUENCIA RMF-Z200

#### Noruega

La utilización de este equipo de radio no está permitida en el área geográfica situada en un radio de 20 km desde el centro de Ny-Alesund, Svalbard, en Noruega.

### Sistema de audio de red inalámbrica NAS-Z200DiR/Z200iR

#### Francia

La función WLAN de este Sistema de Audio de Red Inalámbrica debe utilizarse exclusivamente en el interior de los edificios.

La utilización de la función WLAN de este Sistema de Audio de Red Inalámbrica en el exterior de edificios está prohibida en el territorio francés. Asegúrese de que la función WLAN del Sistema de Audio de Red Inalámbrica esté desactivada antes de utilizarla en el exterior de edificios. (Resolución ART 2002-1009 enmendada por la resolución ART 03-908 relacionada con las restricciones en el uso de radiofrecuencias.)

#### Italia

La utilización de la red RLAN está regida por:

- en lo relacionado con el uso privado, por el decreto legislativo del 1/8/2003, n.º 259 ("Code of Electronic Communications" (Código de comunicaciones electrónicas)). En particular el artículo 104 indica los casos en los que es necesario obtener una autorización general previa y el artículo 105 indica cuándo se permite un uso libre;
- en lo relacionado con el suministro al público en general del acceso RLAN a redes y servicios de telecomunicaciones, por el decreto ministerial del 28/5/2003, enmendado por el artículo 25 (autorización general de las redes y servicios de comunicaciones electrónicas) del código de comunicaciones electrónicas.



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable**

**en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia



**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión**

**Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería.

El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

# Antes de utilizar este producto

## **Acerca de la protección de los derechos de autor**

Los datos de música transferidos o grabados no podrán utilizarse sin el permiso del propietario de los derechos de autor, excepto si se utilizan únicamente para disfrute propio.

## **Acerca de las ilustraciones utilizadas en este manual**

Las ilustraciones y pantallas utilizadas en este manual pueden ser diferentes de las pantallas reales.

## **Acerca de los servicios que se pueden utilizar con una conexión a Internet**

Tenga en cuenta que los servicios basados en Internet están sujetos a cambios o a su cancelación sin previo aviso.

## **Acerca de la transferencia y grabación de archivos**

- Antes de realizar una transferencia o una grabación, debería realizar una transferencia o grabación de prueba, en especial si se trata de material importante.
- Sony no ofrece ningún tipo de compensación por fallos de transferencia o de grabación provocados por un mal funcionamiento de esta unidad.

Sony reparará los fallos de funcionamiento que se produzcan durante un uso normal de la unidad de acuerdo con las condiciones establecidas en la garantía limitada correspondiente a esta unidad. Sin embargo, Sony no se responsabilizará de ninguna consecuencia derivada de un fallo de transferencia, grabación o reproducción provocado por un mal funcionamiento o daños en la unidad.

# Tabla de contenido

Antes de utilizar este producto .....	4
Características de esta unidad .....	7
Comprobación de los accesorios suministrados.....	8
Guía de componentes y controles .....	10

---

## Procedimientos iniciales

Conexión de la unidad.....	13
Conexión de las antenas y el cable de alimentación (unidad principal) .....	13
Conexión del adaptador de alimentación de ca (mando a distancia).....	15
Utilización de un iPod .....	15
Preparación de un ordenador para utilizarlo como un servidor (VAIO Media plus) .....	16
Requisitos del sistema.....	16
Instalación del software VAIO Media plus en el ordenador.....	17
Inicio del software VAIO Media plus.....	17
Conexión de la unidad a la red doméstica (ajuste de red) .....	18
Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica.....	18
Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica mediante una conexión AOSS.....	20
Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica mediante la conexión Instant (S-IWS) .....	21
Configuración de un servidor proxy manualmente.....	21
Selección del idioma de pantalla.....	22
Ajuste del reloj.....	23
Cancelación de la demostración automática.....	24

---

## Operaciones

Reproducción de un CD .....	25
Escucha de la radio .....	27
Selección de una emisora de radio de FM/AM/DAB* .....	27
Presintonización de emisoras de radio de FM/AM/DAB* .....	29
Reproducción de un iPod .....	30

\* Solo para el modelo del Reino Unido

Escucha de la radio por Internet .....	33
Reproducción de datos de audio en un ordenador .....	34
Escucha de material de audio procedente de un componente externo (Audio In) .....	37
Antes de utilizar un dispositivo USB con esta unidad .....	38
Reproducción de datos de audio almacenados en un dispositivo USB .....	39
Transferencia o grabación de datos de audio a un dispositivo USB .....	41
Transferencia de datos de audio de un disco a un dispositivo USB .....	42
Grabación de material de audio en un dispositivo USB .....	43
Ajuste de la calidad del sonido .....	45
Selección de un estilo de sonido .....	45
Obtención de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra) .....	45
Utilización del temporizador .....	46
Utilización de la función de desconexión automática .....	46
Utilización del temporizador de reproducción .....	47
Visualización de la información de la unidad .....	48
Ajuste del modo de espera .....	49
Modificación de los ajustes del mando a distancia .....	50
Modificación del brillo de la pantalla .....	50
Modificación del estado de la luz de fondo .....	50
Desactivación del pitido .....	51

---

## Solución de problemas

Solución de problemas .....	52
Mensajes .....	62

---

## Precauciones/especificaciones

Precauciones .....	63
Acerca de los discos CD .....	66
Especificaciones .....	67
Modelos de iPod compatibles con esta unidad .....	69
Instalación de la unidad en la pared .....	70
Diagrama de las dimensiones de instalación del sistema .....	77
Glosario .....	78
Índice .....	80

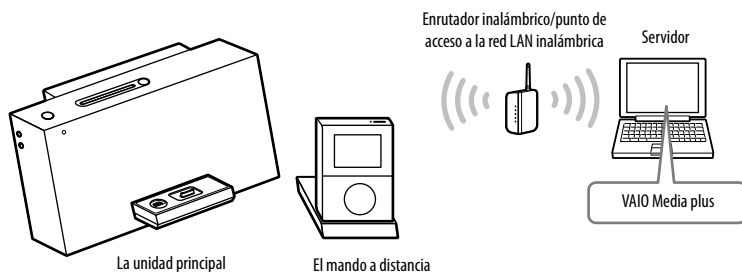
# Características de esta unidad

## Mando a distancia con pantalla LCD de gran tamaño

La capacidad de comunicación bidireccional y la pantalla LCD de gran tamaño le permiten consultar información diversa y el estado de funcionamiento de la unidad principal en la palma de la mano mientras realiza operaciones.

## Escucha de datos de audio almacenados en un ordenador (función Red Doméstica)

Esta unidad es compatible con el estándar DLNA (Digital Living Network Alliance). Si se conecta esta unidad a un ordenador (servidor) compatible con DLNA mediante una red LAN inalámbrica (red de área local), dicha unidad podrá reproducir los datos de audio almacenados en el ordenador a través de los altavoces de la unidad principal (función Red Doméstica). Si se instala el software VAIO Media plus suministrado en el ordenador, es posible utilizarlo como un servidor.



## Escucha de la radio por Internet (función Radio por Internet)

Esta función permite escuchar emisiones de radio que se ofrecen en la Web a través de Live365 y SHOUTcast.

## Escucha de un iPod (función iPod)

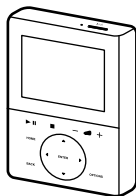
La unidad dispone de una base de acoplamiento de iPod que le permite reproducir el iPod en dicha unidad.

## Transferencia, grabación o eliminación de datos de audio (función USB)

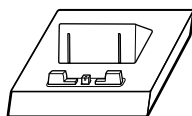
La unidad cuenta con un conector USB que le permite transferir datos de audio de discos CD, grabar material de audio de emisiones de radio FM/AM/DAB o de un componente conectado de forma externa al dispositivo USB conectado. Asimismo, puede escuchar o eliminar los datos de audio almacenados en un dispositivo USB conectado.

# Comprobación de los accesorios suministrados

- Mando a distancia (1)**

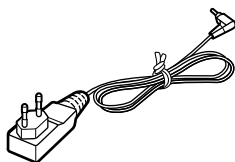


- Cargador de mando a distancia (1)**

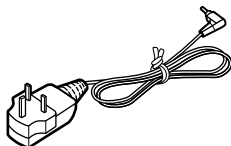


- Adaptador de alimentación de ca (1)**

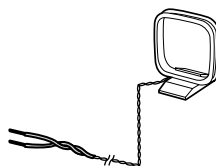
Para todos los modelos excepto el del Reino Unido



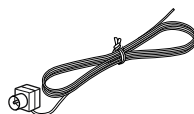
Para el modelo del Reino Unido



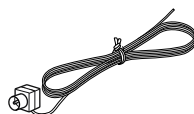
- Antena cerrada de AM (1)**



- Antena alámbrica de FM (1)**



- Antena alámbrica de DAB (1) (solo para el modelo del Reino Unido)**



- CD-ROM de VAIO Media plus (1)**

No lo reproduzca en un reproductor de discos CD de audio.





## ☐ **Manual de instrucciones (este manual)**



En este manual se explican detalladamente los distintos ajustes, operaciones y el procedimiento de conexión de red.

Este manual informa asimismo sobre precauciones a seguir para garantizar un uso seguro de la unidad.

## ☐ **Guía de configuración (1)**

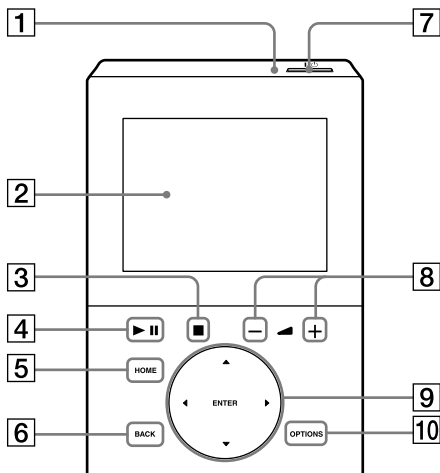
En este manual encontrará información sobre cómo conectar las antenas y el cable de alimentación, cómo instalar el software suministrado y cómo configurar la conexión de red.

## ☐ **Folleto "Servicio de Internet Radio en el modelo NAS-Z200DiR/Z200iR" (1)**

Si detecta que hay algún accesorio que falte o que esté dañado, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

# Guía de componentes y controles

## Mando a distancia



### 1 Indicador CHARGE

Se ilumina cuando el mando a distancia se está cargando en el cargador. El indicador se apaga cuando finaliza el proceso de carga (página 15).

### 2 Ventana de visualización

Si desea obtener más información acerca del contenido de la pantalla, consulte la página 12.

### 3 Botón ■ (detención)

Permite detener una operación (reproducción, grabación, etc.).

### 4 Botón ►|| (reproducción/pausa)

Permite iniciar o introducir una pausa en la reproducción.

### 5 Botón HOME

Permite visualizar el menú Inicio (página 12).

### 6 Botón BACK

Permite volver a la pantalla anterior. Permite dirigirse al siguiente directorio superior cuando se visualiza una lista.

### 7 Botón I/⏻ (encendido)

Permite encender o apagar la alimentación de la unidad principal y el mando a distancia.

### 8 Botones +/- (volumen +/-)

Utilícelos para ajustar el volumen.

### 9 Botones de función

#### • Botones ▲ y ▼

Utilícelos para desplazar la pantalla hacia arriba o abajo y seleccionar un elemento de la lista (lista de menús, lista de artistas, lista de pistas, etc.).

#### • Botones ◀ y ▶

Utilícelos para encontrar un punto en una pista o el principio de la pista anterior o siguiente. Utilícelos para sintonizar la emisora de radio.

Utilícelos para desplazar la pantalla hacia la izquierda o la derecha.

Utilícelos para ir a la página anterior o siguiente en una lista cuando se selecciona la función Red Doméstica, Radio por Internet o iPod.

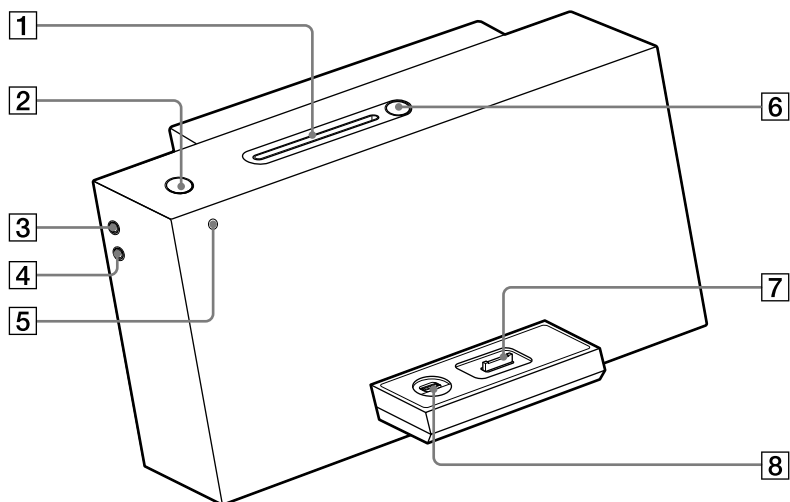
#### • Botón ENTER

Utilícelo para introducir un elemento seleccionado o un ajuste.

### 10 Botón OPTIONS

Permite visualizar el menú Opciones (página 12).

## Unidad principal



### 1 Ranura para CD

Inserte un disco en esta ranura (página 25).

### 2 Botón I/O (encendido)

Permite encender o apagar la unidad.

### 3 Toma PHONES

Utilícela para conectar los auriculares.

### 4 Toma AUDIO IN

Utilícela para conectar la toma de salida de audio de un componente externo (página 37).

### 5 Indicador ON/STANDBY

El color indica el estado de energía de la unidad.

- Verde: la unidad está encendida.
- Rojo: la unidad se encuentra en el modo de espera de Ahor. ener. (página 49).
- Ámbar: la unidad se encuentra en el modo de espera de inicio rápido (página 49).

### 6 Botón ▲ (expulsión)

Pulse este botón para expulsar el disco (página 26).

### 7 Base de acoplamiento de iPod

Coloque un iPod en la base de acoplamiento de iPod para escuchar el contenido de audio almacenado en este (páginas 15, 30).

### 8 Conector ← (USB)

Permite conectar un dispositivo USB compatible (páginas 39, 42).

## Ventana de visualización

En esta sección se presentan las ventanas de visualización utilizadas con más frecuencia.

### ■ Menú Inicio

Aparece al pulsar el botón HOME.

En este menú, puede seleccionar una función con los botones ▲/▼/◀/▶. Pulse el botón ENTER para introducir la función seleccionada.



### ■ Visualización general

En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo de la pantalla que aparece al seleccionar una función.

Ejemplo: pantalla que aparece al seleccionar la función Red Doméstica.



**1** Nombre de la función

**2** Título de la pista

**3** Artista

**4** Nombre de álbum

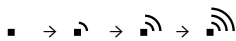
**5** Estado de la reproducción

**6** Permite visualizar las operaciones asignadas a los botones del mando a distancia. Por ejemplo, al pulsar el botón ► del mando a distancia se busca el principio de la pista siguiente (▶▶).

**7** Reloj

**8** Indicador de intensidad de la señal de la red LAN inalámbrica

Este icono de antena indica la intensidad de la señal de la red LAN inalámbrica. Cuantos más segmentos aparezcan, mayor intensidad tendrá la señal.



Este icono parpadea cuando se están recibiendo y reproduciendo datos de un servidor, tal y como se muestra en las ilustraciones anteriores.

### **9** Indicador de batería

Muestra la energía restante aproximada de la batería.

▬ (la batería está completamente cargada) → ... → ▬ (la batería está agotada)

Cuando la batería incorporada está agotada, aparece el mensaje “Batería baja. Por favor, cargue el mando a distancia.” en la pantalla.

Mientras el mando a distancia se está cargando, aparece → ▬.

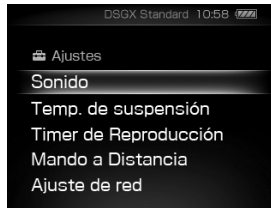
### **10** Modo de reproducción

### **11** Número de la pista actual/número total de pistas

### ■ Menú Ajustes

Se muestra cuando se selecciona [Ajustes] en el menú Inicio.

En este menú, puede introducir los distintos ajustes del sistema.



### ■ Menú Opciones

Se muestra al pulsar el botón OPTIONS durante la ejecución de una función.

Puede realizar ajustes opcionales (como el modo de reproducción, sonido, etc.) para cada función.

Los elementos de menú variarán según la función seleccionada.



### Cómo utilizar cada menú

**1** Introduzca el menú deseado.

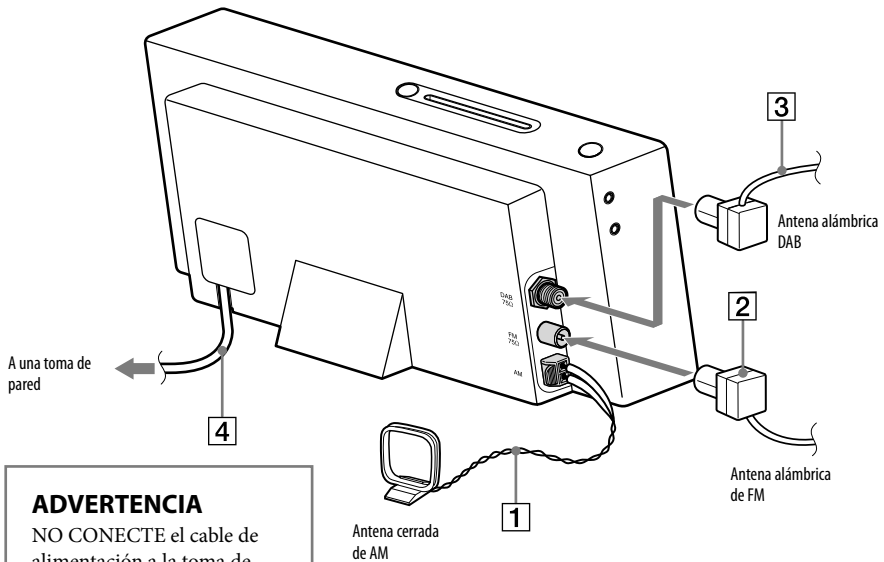
El menú especificado se abre en la unidad.

**2** Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado.

**3** Pulse ENTER.

# Conexión de la unidad

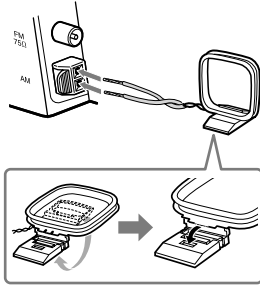
## Conexión de las antenas y el cable de alimentación (unidad principal)



### ADVERTENCIA

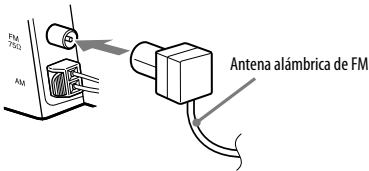
NO CONECTE el cable de alimentación a la toma de pared hasta que no haya terminado de realizar todas las conexiones.

## 1 Conecte la antena cerrada de AM.



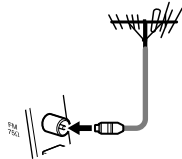
Coloque la antena alejada de la unidad y demás equipos de AV. Ajuste la ubicación y el ángulo para obtener una buena recepción AM.

## 2 Conecte la antena alámbrica de FM.



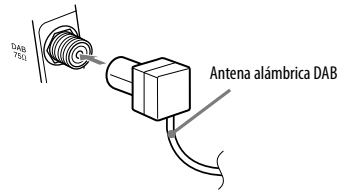
Ajuste la ubicación y el ángulo para obtener una buena recepción FM.

Si lo prefiere, utilice un cable coaxial de 75  $\Omega$  disponible en el mercado para conectar la unidad a una antena externa con el fin de mejorar la recepción.



Asegúrese de que la antena está completamente extendida.

## 3 Conecte la antena alámbrica DAB (únicamente para el modelo del Reino Unido).



Utilice una antena DAB externa para obtener una señal DAB más intensa. Se recomienda utilizar únicamente la antena alámbrica DAB suministrada en zonas con una recepción DAB intensa o como medida temporal hasta que se instale una antena externa opcional. Utilice un cable coaxial de 75  $\Omega$  con conector macho de tipo F para conectar la unidad a una antena externa. Asegúrese de que la antena está completamente extendida.

## 4 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de pared.

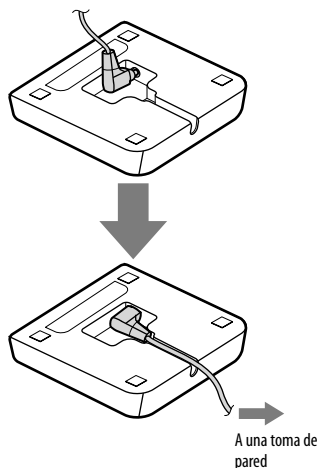
### Nota

Mantenga las antenas de FM y AM alejadas del cable de alimentación, del mando a distancia, del cargador del mando a distancia, del adaptador de alimentación de ca y del cable USB para evitar que capten ruido.

## Conexión del adaptador de alimentación de ca (mando a distancia)

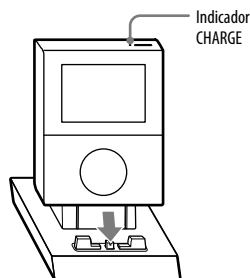
El mando a distancia no se proporciona totalmente cargado cuando se adquiere. Asegúrese de cargarlo completamente antes de usarlo.

- 1 Conecte un extremo del adaptador de alimentación de ca a la toma DC IN del cargador y el otro extremo a la toma de pared.



- 2 Coloque el mando a distancia en el cargador.

Cuando se coloca el mando a distancia en el cargador, se ilumina el indicador CHARGE y se inicia el proceso de carga. El indicador CHARGE se apaga cuando el mando a distancia está completamente cargado.



## Acerca de la demostración automática

Al cargar el mando a distancia, se muestran unas imágenes de demostración en la pantalla 60 segundos después de que se inicie la carga. (De manera predeterminada, la pantalla del mando a distancia se ilumina y se muestran las imágenes de demostración si la unidad está apagada).

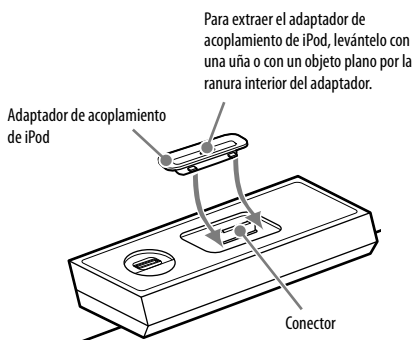
Para cancelar la demostración, consulte “Cancelación de la demostración automática” (página 24).

### Notas

- No intente cambiar la batería incorporada por sus propios medios. Si detecta algún problema con la batería incorporada, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Los dispositivos con baterías instaladas no se deben exponer a calor excesivo, como a la luz directa del sol, el fuego o similar.

## Utilización de un iPod

Inserte un adaptador de acoplamiento de iPod en la base de acoplamiento de iPod antes de utilizar el dispositivo. El adaptador de acoplamiento de iPod no se suministra con la unidad. Utilice el adaptador de acoplamiento de iPod suministrado con su iPod. Para obtener más información acerca del adaptador de acoplamiento de iPod, consulte el manual de instrucciones del iPod.



# Preparación de un ordenador para utilizarlo como un servidor (VAIO Media plus)

Un servidor es un dispositivo que proporciona contenido a un dispositivo de reproducción compatible con DLNA en una red doméstica. Si instala el software VAIO Media plus suministrado (que posee una función de servidor compatible con DLNA) en el ordenador, podrá escuchar los datos de audio almacenados en el ordenador con esta unidad a través de su red inalámbrica. Si desea obtener información adicional acerca del funcionamiento del software VAIO Media plus, consulte la sección “Ayuda” de dicho software.

## Requisitos del sistema

Para utilizar el software VAIO Media plus suministrado, son necesarias las especificaciones del sistema que se indican a continuación.

### Sistema operativo

- Windows XP Home Edition/Professional/Media Center Edition 2004/Media Center Edition 2005 (SP3, 32 bits)
- Windows Vista Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate (SP1, 32 bits/64 bits)

	Windows XP	Windows Vista
Ordenador	Compatible con PC/AT IBM	
CPU	Procesador Intel Celeron M a 1,40 GHz o superior (se recomienda Intel Core 2 Duo a 1,8 GHz o superior)	Intel Core Duo a 1,33 GHz o superior (se recomienda Intel Core 2 Duo a 2,26 GHz o superior)
Memoria	512 MB o superior (se recomienda 1 GB o superior)	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)

	Windows XP	Windows Vista
Chip gráfico	Equipado con un chip gráfico de Intel, NVIDIA o ATI. Tarjeta de vídeo compatible con DirectX 9.0c (Se recomienda tarjeta de vídeo compatible con DirectX 9.0c/128 MB y el controlador más reciente)	
Visualización	Resolución de 800 × 600 o superior	
Disco duro	Se recomienda 500 MB o superior	
Red	100Base-TX o superior	
Tarjeta de sonido	Tarjeta de sonido compatible con Direct Sound	

### Nota

Sony no garantiza el funcionamiento libre de errores en todos los ordenadores que cumplan los requisitos del sistema. Otro software que funcione en segundo plano podría afectar al funcionamiento de este software.



---

## Instalación del software VAIO Media plus en el ordenador

Para utilizar VAIO Media plus como software de servidor, instale el software VAIO Media plus que se incluye en el CD-ROM suministrado en el ordenador.

---

**1** Encienda el ordenador e inicie sesión con derechos de administrador.

---

**2** Inserte el CD-ROM VAIO Media plus suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

La aplicación de la instalación se iniciará automáticamente y, a continuación, aparecerá la ventana Software Setup (Configuración de software).

Si la aplicación de la instalación no se inicia automáticamente, haga doble clic en "SetupLauncher.exe" en el disco.

---

**3** Siga las instrucciones facilitadas en el mensaje en pantalla para instalar el software VAIO Media plus.

---

## Inicio del software VAIO Media plus

En el ordenador, vaya al menú [Inicio] y seleccione [Todos los programas] – [VAIO Media plus] – [VAIO Media plus] para iniciar el software.

Aparecerá la ventana de introducción la primera vez que inicie el software VAIO Media plus.

Cuando aparezca, siga las instrucciones que se indican en la pantalla para configurar los ajustes iniciales. Se configurarán automáticamente los ajustes de: Firewall de Windows, nombre del recurso compartido y estado del recurso compartido.

### Nota acerca del software del cortafuegos

Si la función de cortafuegos del software disponible en el mercado está habilitada en su ordenador, es posible que VAIO Media plus no funcione correctamente incluso después de haberse completado la configuración inicial. En este caso, consulte la sección "Ayuda" del software VAIO Media plus.

# Conexión de la unidad a la red doméstica (ajuste de red)

Una vez instalado el software VAIO Media plus en el ordenador, realice los ajustes de red para conectar la unidad al ordenador. Si experimenta algún problema con las conexiones de red, consulte la sección “Solución de problemas” (página 54).

## Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica

### Nota

Es posible que la configuración resulte difícil si la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica se encuentran muy alejados entre sí. En tal caso, acerque los dispositivos entre sí.

Durante este procedimiento de configuración, necesitará información complementaria.

Asegúrese de que conoce lo siguiente:

- el nombre de identificación que emite su red inalámbrica (SSID)
- si su red doméstica inalámbrica está protegida por una clave cifrada, la clave de red (clave de seguridad)\*1 de su red.

\*1 Por ejemplo, la contraseña de su red, clave WEP, clave WPA o clave WPA2

Esta información debería estar disponible en el manual de instrucciones del enrutador inalámbrico o del punto de acceso a la red LAN inalámbrica, en la información suministrada por su proveedor de servicios de Internet o proporcionarla la persona que configuró la red inalámbrica.

Si desea obtener más información acerca del nombre de la red (SSID), la clave de red (clave de seguridad) y las claves WEP, WPA y WPA2, consulte las páginas 78 y 79.

### 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.

Aparecerá el menú Ajustes.

### 2 Seleccione [Ajuste de red].

Aparecerá en la pantalla el mensaje “Cambiar a Red doméstica cuando el ajuste está terminado.”. Seleccione [Aceptar] para continuar la operación.

### 3 Seleccione [Ajuste de conexión] – [Manual].

### 4 Si aparece el mensaje “¿Desea modificar los ajustes de la red LAN inalámbrica?”, seleccione [Sí].

La unidad iniciará automáticamente la búsqueda de todas las redes inalámbricas disponibles (SSID).

### 5 Seleccione el nombre de red (SSID) de la lista.

La pantalla cambia a la pantalla de introducción de clave de red (clave de seguridad).

La pantalla de introducción de Clave de red (clave de seguridad) aparece únicamente si la red doméstica está protegida por una clave cifrada. Si no aparece, omita el paso 6 y vaya al paso 7.

#### Sugerencia

**Si el nombre de la red (SSID) que desea conectar no aparece en la pantalla:**

Seleccione [Introducción directa] en la lista de redes e introduzca el nombre de red (SSID) manualmente. Si desea obtener más información, consulte “Cuando el nombre de red deseada (SSID) no aparece en la lista de redes” (página 19).

## 6 Introduzca la clave de red (clave de seguridad) y, a continuación, mantenga pulsado ENTER.

Introduzca la secuencia exacta de letras y números que componen su clave. Es posible introducir un número hexadecimal o códigos ASCII. Si desea obtener información acerca de cómo introducir caracteres, consulte “Introducción de texto” (esta página). Una vez introducida la clave de red (clave de seguridad), aparecerá como “\*\*\*\*\*”. Si desea modificar la clave de red (clave de seguridad), pulse BACK para borrar la clave actual y, a continuación, ajuste la nueva.

## 7 Seleccione [Totalmente automático] en la pantalla Ajustes de dirección.

### Sugerencia

Si selecciona [Personalizar] para configurar el ajuste de dirección manualmente: Consulte “Si selecciona [Personalizar] para el ajuste de la dirección” (página 20).

## 8 Si aparece el mensaje “Cambiar ajuste de red a ajuste manual.,” seleccione [Aceptar].

La unidad cambia a la función Red Doméstica y aparece la pantalla de selección de servidor. Si desea obtener más información acerca de la reproducción de datos de audio almacenados en un ordenador, consulte “Reproducción de datos de audio en un ordenador” (página 34). Si desea obtener más información acerca de la escucha de radio por Internet, consulte “Escucha de la radio por Internet” (página 33).

## Introducción de texto

Utilice los siguientes botones si necesita introducir caracteres o una cadena de texto durante la configuración.

Botones	Descripciones
◀/▶	Permite seleccionar el tipo de carácter deseado. Cada vez que pulse ◀/▶, el tipo de carácter cambiará de manera secuencial en el orden siguiente. Números (de 0 a 9) → Alfabeto en mayúsculas (de la “A” a la “Z”) → Alfabeto en minúsculas (de la “a” a la “z”) → Símbolos (!, “, #, \$...) → Números (de 0 a 9)...
▲/▼	Permite seleccionar el carácter. Mantenga pulsado ▲/▼ hasta que aparezca el carácter deseado.
ENTER	Permite introducir el carácter y desplaza el punto de inserción un espacio (aparece un “0” de manera predeterminada). Si mantiene pulsado este botón se introduce la cadena de texto y se completa su introducción.
BACK	Permite cancelar la entrada de un carácter.

## Cuando el nombre de red deseada (SSID) no aparece en la lista de redes

Si no encuentra el nombre de la red deseada (SSID) en la lista de redes (paso 5 de “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” (página 18)), realice la siguiente operación.

- 1 Seleccione [Introducción directa] en el paso 5 de “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” en la página 18.
- 2 Introduzca el nombre de red (SSID) y, a continuación, mantenga pulsado ENTER.
- 3 Seleccione Ajustes seguridad.  
Seleccione [WEP64/128bit], [WPA/WPA2] o [Ninguna].
- 4 Realice los pasos del 6 al 8 de “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” en esta página.

## Si selecciona [Personalizar] para el ajuste de la dirección

Si selecciona [Personalizar] para introducir manualmente el ajuste de la dirección (paso 7 de la sección “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” en la página 19), realice la siguiente operación.

**1** Seleccione [Personalizar] en el paso 7 de “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” en la página 19.

**2** Establezca el Ajuste de dirección IP. Seleccione [Automático(DHCP)] o [Manual].

Automático (DHCP)	La unidad ajustará automáticamente la dirección IP, la máscara de subred y la pasarela predeterminada.
Manual	Introduzca los valores de la dirección IP y de la máscara de subred y, a continuación, mantenga pulsado ENTER. Cuando aparezca la pantalla de ajuste de la puerta de enlace predeterminada, introduzca los valores de la puerta de enlace y, a continuación, pulse ENTER.

**3** Establezca el Ajuste de servidor DNS. Seleccione [Automático] o [Manual].

Automático	La unidad ajustará automáticamente el servidor DNS.
Manual	Aparecerá la ventana de ajuste del servidor DNS. Especifique DNS1 “servidor DNS primario” y DNS2 “servidor DNS secundario” y, a continuación, pulse ENTER.

**4** Lleve a cabo el paso 8 de “Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica” en la página 19.

## Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica mediante una conexión AOSS

Si utiliza un enrutador inalámbrico compatible con AOSS, un punto de acceso a la red LAN inalámbrica, o una estación inalámbrica “GIGA JUKE”, es posible configurar una red inalámbrica mediante una conexión AOSS.

**1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio. Aparecerá el menú Ajustes.

**2** Seleccione [Ajuste de red]. Aparecerá en la pantalla el mensaje “Cambiar a Red doméstica cuando el ajuste está terminado?”. Seleccione [Aceptar] para continuar la operación.

**3** Seleccione [Ajuste de conexión] – [AOSS].

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Cuando se le indique que pulse el botón AOSS, manténgalo pulsado en el enrutador inalámbrico o en el punto de acceso a la red LAN inalámbrica hasta que el indicador AOSS o SECURITY parpadee. En ese momento, el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica se ajustará automáticamente.

**4** Si aparece el mensaje “El ajuste de AOSS con la estación inalámbrica/punto de acceso se ha completado.,” seleccione [Aceptar].

La unidad cambia a la función Red Doméstica y aparece la pantalla de selección de servidor. Si desea obtener más información acerca de la reproducción de datos de audio almacenados en un ordenador, consulte “Reproducción de datos de audio en un ordenador” (página 34). Si desea obtener más información acerca de la escucha de radio por Internet, consulte “Escucha de la radio por Internet” (página 33).

### Nota

Es posible que la configuración resulte difícil si la unidad, el enrutador inalámbrico, el punto de acceso a la red LAN inalámbrica o la estación inalámbrica “GIGA JUKE” se encuentran muy alejados entre sí. En tal caso, acerque los dispositivos entre sí.

## Configuración de la unidad para conectarla a la red doméstica mediante la conexión Instant (S-IWS)

Si dispone del servidor de música "GIGA JUKE" de Sony y utiliza la conexión Instant (S-IWS) para conectar su red doméstica, puede utilizar dicha conexión para configurar la red inalámbrica.

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.  
Aparecerá el menú Ajustes.
- 2 Seleccione [Ajuste de red].  
Aparecerá en la pantalla el mensaje "Cambiar a Red doméstica cuando el ajuste está terminado.". Seleccione [Aceptar] para continuar la operación.
- 3 Seleccione [Ajuste de conexión] – [Instant (S-IWS)].  
Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- 4 Cuando aparezca el mensaje "El ajuste instantáneo (S-IWS) con Wireless Station/punto de acceso se ha completado.", seleccione [Aceptar].  
La unidad cambia a la función Red Doméstica y aparece la pantalla de selección de servidor. Si desea obtener más información acerca de la reproducción de datos de audio almacenados en un ordenador, consulte "Reproducción de datos de audio en un ordenador" (página 34). Si desea obtener más información acerca de la escucha de radio por Internet, consulte "Escucha de la radio por Internet" (página 33).

### Nota

La conexión Instant (S-IWS) se recomienda cuando la unidad está conectada únicamente al servidor de música "GIGA JUKE" como un servidor. Cuando se conecta la unidad a un ordenador, se recomienda la conexión manual o AOSS, ya que puede obtener un nivel de seguridad mayor que el de la conexión Instant (S-IWS). Utilice la conexión manual o AOSS si considera prioritario un mayor nivel de seguridad.

## Configuración de un servidor proxy manualmente

Es posible que necesite configurar un servidor proxy en función de las especificaciones del proveedor de servicios de Internet o de la configuración de red.

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.  
Aparecerá el menú Ajustes.
- 2 Seleccione [Ajuste de red].  
Aparecerá en la pantalla el mensaje "Cambiar a Red doméstica cuando el ajuste está terminado.". Seleccione [Aceptar] para continuar la operación.
- 3 Seleccione [Configuración de proxy] – [Encendido].  
Especifique la dirección IP y el número de puerto y, a continuación, mantenga pulsado el botón ENTER.
- 4 Si aparece el mensaje "Modificar ajustes del servidor proxy.", seleccione [Aceptar].  
La unidad cambia a la función Red Doméstica y aparece la pantalla de selección de servidor. Si desea obtener más información acerca de la reproducción de datos de audio almacenados en un ordenador, consulte "Reproducción de datos de audio en un ordenador" (página 34). Si desea obtener más información acerca de la escucha de radio por Internet, consulte "Escucha de la radio por Internet" (página 33).

# Selección del idioma de pantalla

Los idiomas que pueden seleccionarse para visualizar en la pantalla son inglés, francés, alemán, italiano o español.

---

**1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.

Aparecerá el menú Ajustes.

---

**2** Seleccione [Mando a Distancia] – [Idioma].

Aparecerá la pantalla para seleccionar el idioma.

---

**3** Seleccione el idioma deseado y, a continuación, pulse ENTER.

Visualización	Idioma que se puede seleccionar
◆ English	Inglés
Français	Francés
Deutsch	Alemán
Italiano	Italiano
Español	Español

(◆: indica el ajuste predeterminado)

La pantalla se muestra en el idioma seleccionado.

# Ajuste del reloj

Es necesario ajustar correctamente la hora en el reloj para que algunas funciones se ejecuten de manera adecuada. Para ajustar el reloj, siga el procedimiento que se indica a continuación.

## Nota

La unidad está ajustada de manera predeterminada para que se inicie la demostración automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos aproximadamente. Para desactivar la demostración automática, ajuste el reloj.

- 1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.  
Aparecerá el menú Ajustes.
- 2** Seleccione [Ajuste Común] – [Ajuste reloj].  
Si no se ha ajustado el reloj, aparece “0:00”.  
Una vez ajustado el reloj, aparece la hora actual. Se utiliza un reloj de 24 horas para mostrar la hora.
- 3** Seleccione [Cambiar].
- 4** Pulse ▲/▼ para ajustar la hora y pulse ENTER.
- 5** Pulse ▲/▼ para ajustar los minutos y pulse ENTER.
- 6** Seleccione [Aceptar].

## Para cancelar el procedimiento

Seleccione [Cancelar] en el paso 6 o pulse HOME.

## Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

# Cancelación de la demostración automática

La pantalla del mando a distancia está ajustada de manera predeterminada para iluminarse y reproducir imágenes de demostración automáticamente cuando la alimentación se encuentra apagada.



Para desactivar la demostración automática, lleve a cabo lo siguiente.

---

**1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.  
Aparecerá el menú Ajustes.

---

**2** Seleccione [Ajuste Común] – [Demostración].

---

**3** Seleccione [Apagado].  
Para iniciar la demostración automática, seleccione [Encendido]\*1.

\*1 indica el ajuste predeterminado

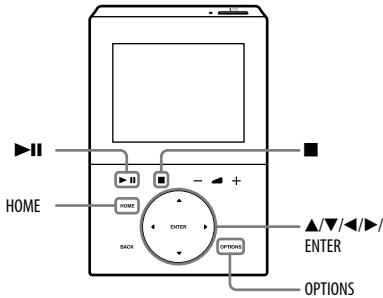
## Acerca de la demostración automática

Si ajusta el reloj, la demostración se establece automáticamente en [Apagado] y no se inicia. Cuando el ajuste de la pantalla de demostración esté en [Encendido], la demostración comenzará a reproducirse automáticamente después de 60 segundos de inactividad (cuando la alimentación esté apagada y el mando a distancia se encuentre en el cargador).

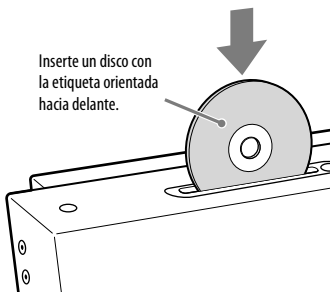


# Reproducción de un CD

Esta unidad permite reproducir discos CD de audio y CD-R/RW grabados con pistas de audio MP3. Para obtener más información acerca de los discos que se pueden reproducir, consulte la página 66.



- 1 Seleccione la función CD en el menú Inicio.
- 2 Inserte un disco en la ranura para discos.



Si se inserta un disco, la reproducción comienza automáticamente.  
Si se inserta un disco MP3, se mostrará la información de la etiqueta ID3.

## Notas

- Cuando se enciende la unidad, el disco no se introduce en la ranura hasta que aparece la indicación "No hay Disco." en la pantalla. No trate de empujar el disco hasta que aparezca la indicación "No hay Disco."
- No inserte un disco con forma no estandarizada (p. ej. con forma de corazón, cuadrado o estrella). De lo contrario, es posible que el disco caiga en el interior de la unidad y cause daños irreparables.
- No utilice un disco con cinta adhesiva, precinto o pegamento adherido, ya que podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Si pulsa ▲ en la unidad y, a continuación, vuelve a insertar el disco que aparece en la ranura para discos, no lo empuje simplemente. Extráigalo de la ranura para discos y vuelva a insertarlo.
- No apague la unidad mientras el disco se está introduciendo en la ranura para discos. Si lo hace, el disco podría caerse.
- Cuando expulse un disco, sujételo por los bordes. No toque la superficie.
- No empuje un disco en la ranura para discos cuando la unidad esté apagada. Si lo hace, podría provocar fallos de funcionamiento en la unidad.
- No inserte un disco de 8 cm con un adaptador. Si lo hace, podría provocar fallos de funcionamiento en la unidad.
- No coloque ningún objeto en la ranura para discos. Si lo hace, podría producir ruido o provocar fallos de funcionamiento en la unidad.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente:
Detener la reproducción	Pulse ■.
Insertar una pausa en la reproducción	Pulse ►  . Pulse ►   de nuevo para reanudar la reproducción.
Buscar un punto de una pista o archivo	Mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
Seleccionar una pista o archivo	Pulse ◀/▶ para seleccionar una pista o un archivo.
Seleccionar una carpeta (solamente discos MP3)	Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta.
Expulsar el disco	Pulse ▲ en la unidad principal.

### Notas acerca de la inserción o expulsión de un disco

- Si se inserta o expulsa un disco, la unidad cambia automáticamente a la función de CD, aunque haya otra función seleccionada.
- Si inserta un disco mientras la unidad está grabando (una emisión FM/AM/DAB o sonido procedente de un componente externo (página 43)), la unidad dejará de grabar y cambiará a la función CD.
- No es posible expulsar un disco en los casos que se indican a continuación.
  - Durante la grabación o transferencia de datos de audio al dispositivo USB.
  - Durante la eliminación de archivos o carpetas de audio en el dispositivo USB.

## Para cambiar el modo de reproducción

Se puede cambiar el modo de reproducción mientras está detenida.

Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones, seleccione [Modo Reprod.], y a continuación, seleccione el modo de reproducción que desee.

Modo de reproducción	Descripción
◆ Continuar	La unidad reproduce todas las pistas o los archivos del disco insertado en orden secuencial.
Carpetas Continuas*1	La unidad reproduce los archivos de la carpeta seleccionada en orden secuencial.
Aleatoria	La unidad reproduce todas las pistas o los archivos del disco insertado en orden aleatorio.
Carpetas Aleatorias*1	La unidad reproduce los archivos de la carpeta seleccionada en orden aleatorio.

(◆: indica el ajuste predeterminado)

\*1 Al reproducir un disco CD-DA (audio), "Carpetas Continuas" funcionará del mismo modo que la reproducción "Continuar" habitual, y "Carpetas Aleatorias" funcionará del mismo modo que la reproducción "Aleatoria" habitual.

## Nota acerca del modo de reproducción aleatoria

Cuando apague la unidad, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("Aleatoria" o "Carpetas Aleatorias") se borra y el modo de reproducción vuelve a la reproducción normal.

## Para cambiar el modo de repetición

Es posible especificar la reproducción repetida para el modo de reproducción seleccionado.

Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones, seleccione [Repetir] y, a continuación, seleccione el modo de repetición que desee.

Modo de repetición	Descripción
◆ Apagado	La reproducción repetida está desactivada.
Todo	La unidad reproduce todas las pistas o archivos de forma repetida en el modo de reproducción seleccionado.
1 Pista	La unidad reproduce de forma repetida la pista o el archivo seleccionado.

(◆: indica el ajuste predeterminado)

### Notas acerca de la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un disco que contenga archivos MP3.
- Las carpetas que no contengan archivos MP3 se omitirán.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden de grabación en el disco.
- La unidad solo puede reproducir archivos MP3 que tengan la extensión de archivo ".mp3".
- Si el disco contiene archivos con la extensión de archivo ".mp3" que no son archivos MP3, es posible que la unidad genere ruido que podría dañar el sistema de altavoces o provocar un fallo de funcionamiento.
- El número máximo de:
  - carpetas de archivos MP3 es de 999 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 que puede contener una carpeta es de 150.
  - archivos MP3 que puede contener un único disco es de 999.
  - niveles de carpeta (estructura de árbol de los archivos) es de 8.
- No es posible garantizar la compatibilidad con cualquier software de codificación/grabación, dispositivo o soporte de grabación de MP3. Los discos MP3 no compatibles pueden producir ruido o sonido con interrupciones, o pueden no reproducirse.

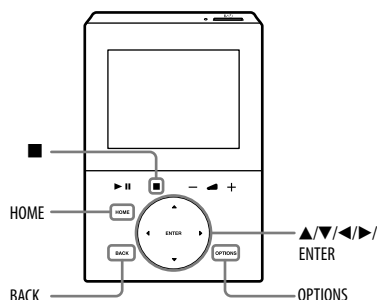
### Notas acerca de la reproducción de discos multisesión

- Esta unidad puede reproducir discos CD multisesión si contienen un archivo MP3 en la primera sesión. Asimismo, puede reproducir cualquier archivo MP3 subsiguiente grabado en sesiones posteriores.
- Si el disco empieza con una sesión de CD-DA (o MP3), éste se reconocerá como disco CD-DA (o MP3), por lo que no se reproducirán las otras sesiones.
- Un disco con un formato CD mixto se reconocerá como un disco CD-DA (audio).

# Escucha de la radio

Es posible sintonizar emisoras de radio FM/AM/DAB\* de forma manual o automática. Si se presintonizan emisoras o servicios de antemano, se pueden recuperar por su número.

Solo es posible recibir DAB\* con el modelo del Reino Unido.



## Selección de una emisora de radio de FM/AM/DAB\*

- 1 Seleccione la función Sintonizador en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [FM], [AM], o [DAB]\*.

\* Solo para el modelo del Reino Unido

## 3 Realice la sintonización.

### Sintonización automática:

Pulse OPTIONS para introducir el menú Opciones, seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Modo Sintonización] – [Automático]\*1, pulse BACK dos veces y, a continuación, pulse ◀/▶. La exploración se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora y, a continuación, aparecen las indicaciones “Ajustado” y “Estéreo” (solo para programas estéreo) en la pantalla.

Si no se muestra la indicación “Ajustado” y no se detiene la exploración mientras se sintoniza una emisora de FM o de AM, pulse ■ para detener la exploración y, a continuación, realice la sintonización manual.

\*1 indica el ajuste predeterminado

### Sintonización manual (solamente recepción de FM/AM):

Pulse OPTIONS para introducir el menú Opciones, seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Modo Sintonización] – [Manual], pulse BACK dos veces y, a continuación, pulse ◀/▶ varias veces hasta que aparezca la frecuencia de la emisora de radio deseada.

Pantalla de FM/AM

Frecuencia



Nombre de la emisora\*2

\*2 Si la emisora de FM ofrece el servicio RDS (Radio Data System, sistema de radiodifusión de datos), se mostrará la información (por ejemplo, nombre de la emisora) que ofrece el RDS. El nombre introducido para una emisora de FM o AM presintonizada se muestra mientras se recibe la emisora (cuando se selecciona [Registrar] para el ajuste [Modo Sintonización]).

## Pantalla de DAB



## Para reducir el ruido estático durante la recepción de una emisora estéreo de FM de señal débil

Si se escucha ruido durante una emisión estéreo de FM, pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones y seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Modo FM] – [Mono].

La recepción dejará de ser estéreo, pero aumentará la nitidez. Para regresar a la recepción estéreo, siga el mismo procedimiento y seleccione [Automático].

### Sugerencia

Para mejorar la recepción de la emisión, pruebe a cambiar la dirección o ubicación de la antena. Por ejemplo, coloque la antena cerca o fuera de una ventana. Si aun así no mejora la recepción, se recomienda conectar una antena externa opcional. Mantenga las antenas de FM y AM alejadas del cable de alimentación, del mando a distancia, del cargador del mando a distancia, del adaptador de alimentación de ca y del cable USB para evitar que capten ruido.

### Notas

- Al sintonizar una emisora de DAB, la unidad podría tardar unos segundos antes de emitir algún sonido.
- Al sintonizar una emisora de DAB, se recibe el servicio principal automáticamente al finalizar el secundario.

## Para realizar la exploración automática DAB\*

- 1 Seleccione la función Sintonizador en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [DAB].
- 3 Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones.
- 4 Seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Exploración Automática].
- 5 Cuando aparezca la indicación "Iniciando "Auto Exploración"", seleccione [Aceptar].

Se inicia la exploración automática de DAB. Cuando finaliza la exploración, se crea una lista con las emisoras de DAB disponibles.

### Notas

- Al realizar una exploración automática DAB o al cancelar la exploración en curso se borrará cualquier emisora presintonizada almacenada en la unidad.
- Antes de desconectar la antena alámbrica DAB, asegúrese de que la unidad está apagada para conservar los ajustes de DAB que ha configurado.

\* Solo para el modelo del Reino Unido

## Presintonización de emisoras de radio de FM/AM/DAB\*

Si se presintonizan emisoras de FM, AM o DAB\*, es posible volver a seleccionarlas fácilmente mediante el número de presintonización correspondiente. Es posible presintonizar hasta 20 emisoras de FM o DAB y hasta 10 emisoras de AM.

**1** Sintonice la emisora que desee (consulte “Selección de una emisora de radio FM/AM/DAB\*” en la página 27).

**2** Seleccione la memoria almacenada. Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones, seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Registrar Memoria].

**3** Pulse **▲/▼** para seleccionar un número de presintonización y, a continuación, pulse **ENTER**.  
Si ya existe otra emisora asignada al número de presintonización seleccionado, la nueva emisora reemplazará la anterior.

**4** Introduzca el nombre de la emisora, en caso necesario.

### Si se selecciona una emisora de FM:

Si la emisora de FM seleccionada proporciona el servicio RDS, aparece el nombre de la emisora automáticamente. Si la emisora de FM no proporciona el servicio RDS o si desea cambiar el nombre manualmente, puede introducir el nombre de la emisora.

### Si se selecciona una emisora de AM:

El nombre de la emisora no aparece. Puede introducir el nombre de la emisora.

### Si se selecciona una emisora de DAB:

La pantalla de entrada de nombre de la emisora no aparece. Omita los pasos 4 y 5, y diríjase al paso 6.

Para obtener más información acerca de la introducción de texto, consulte “Introducción de texto” (página 19).

**5** Mantenga pulsado **ENTER** para almacenar la emisora.  
Si el nombre de la emisora tiene una longitud de 12 caracteres, es posible almacenarla si pulsa **ENTER**.

**6** Repita los pasos del 1 al 5 para presintonizar otras emisoras.

### Sugerencia

También es posible preajustar servicios DAB\* secundarios.

## Para escuchar una emisora de FM/AM/DAB\* presintonizada

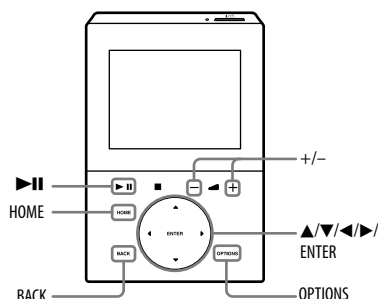
- 1** Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones y seleccione [Ajuste de Sintonizador] – [Modo Sintonización] – [Registrar] y, a continuación, pulse **BACK** dos veces.
- 2** Pulse **◀/▶** para seleccionar la emisora presintonizada.

\* Solo para el modelo del Reino Unido

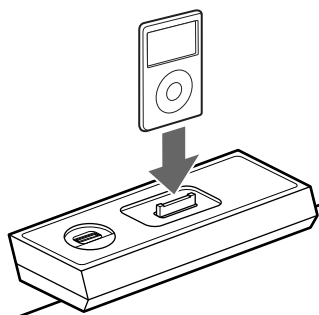
# Reproducción de un iPod

Puede utilizar un iPod con el mando a distancia y escuchar música y otros contenidos de audio almacenados en el iPod.

Consulte “Modelos de iPod compatibles con esta unidad” (página 69) para obtener información acerca de los modelos de iPod que se pueden conectar a esta unidad.



**1** Coloque el iPod en la base de acoplamiento de iPod.



**2** Seleccione la función iPod en el menú Inicio.

**3** Seleccione una pista mediante la exploración de los menús del iPod de la pantalla del mando a distancia.

**Ejemplo: selección de una pista desde [Listas reproducción]**

- 1 Pulse ▲/▼ para seleccionar [Listas reproducción] desde el menú del iPod y, a continuación, pulse ENTER.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar la lista de reproducción deseada y, a continuación, pulse ENTER. Aparecerán las pistas de la lista de reproducción seleccionada.
- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar la pista deseada y, a continuación, pulse ENTER. La pista seleccionada comienza a reproducirse.



Asimismo, es posible comenzar la reproducción sin seleccionar ningún elemento de los menús del iPod. Mientras la reproducción está detenida y se visualiza un menú del iPod, pulse ►► para empezar la reproducción. La pista que se reproduce por última vez comenzará a reproducirse de nuevo.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente:
Insertar una pausa en la reproducción	Pulse ►  . Pulse ►   de nuevo para reanudar la reproducción.
Desplazar los menús del iPod arriba o abajo	Pulse ▲/▼. Puede desplazar los menús del iPod hacia arriba o hacia abajo de forma similar al funcionamiento de la rueda de clic del iPod o las operaciones de arrastre hacia arriba o hacia abajo del iPod touch.
Seleccionar una página	Pulse ◀/▶ mientras se visualiza un menú del iPod.
Seleccionar una pista o un capítulo de audiobook o podcast	Pulse ◀/▶ mientras se visualiza la pantalla de reproducción.*1
Elegir el elemento seleccionado	Pulse ENTER. Puede elegir el elemento seleccionado de forma similar al botón central del iPod o a las operaciones táctiles del iPod touch.
Encontrar un punto en una pista o un capítulo de audiobook o podcast	Mantenga pulsado ◀/▶ mientras se visualiza la pantalla de reproducción y suéltelo en el punto deseado.*1
Regresar al menú anterior o seleccionar un menú	Pulse BACK. Puede regresar al menú anterior o seleccionar un menú de forma similar al botón de menú del iPod o a las operaciones táctiles del iPod touch. Para regresar a la pantalla de reproducción, pulse BACK varias veces hasta alcanzar el menú de nivel más elevado, pulse ▲/▼ para seleccionar [Hacia pantalla repro] y, a continuación, pulse ENTER.
Ajustar el volumen	Pulse +/-.
Reproducir la pista que se reprodujo por última vez	Pulse ►   mientras la reproducción está detenida y se visualiza un menú del iPod.*2+3

\*1 No se puede realizar esta operación cuando se muestra un menú del iPod, aunque el sonido de la reproducción se esté emitiendo de fondo.

\*2 Si se selecciona la reproducción aleatoria o la aleatoria repetida, o si la base de datos del iPod se ha actualizado, es posible que no pueda reproducir la última pista reproducida.

\*3 La información acerca de la última pista reproducida se borra cuando se desconecta el cable de alimentación de la unidad principal o se utiliza un iPod diferente.

### Nota

Los botones y controles del iPod se desactivan cuando el iPod se coloca en la base de acoplamiento de iPod de la unidad principal y se enciende la unidad.

## Para utilizar la unidad como un cargador de batería

Se puede utilizar la unidad como un cargador de batería para el iPod cuando la unidad está encendida. La carga comienza cuando se coloca el iPod en la base de acoplamiento de iPod. El estado de carga aparece en la pantalla del iPod. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del iPod.

## Para detener la carga del iPod

Extraiga el iPod.

## Para cambiar el modo de reproducción

Pulse OPTIONS para abrir el menú Opciones, seleccione [Modo Reprod.] y, a continuación, seleccione el modo de reproducción que desee.

Modo de reproducción	Descripción
Continuar	La unidad reproduce todas las pistas del iPod en orden secuencial.
Repetir todas	La unidad reproduce todas las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) de forma repetida.
Repetir 1	La unidad reproduce de forma repetida la pista seleccionada actual.
Aleatoria	La unidad reproduce las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) en orden aleatorio.
Repetición aleatoria	La unidad reproduce las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) de forma repetida en orden aleatorio.

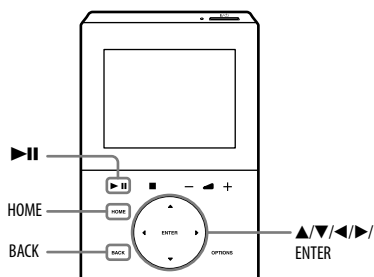
## Notas

- Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos mientras se muestra un menú del iPod y el sonido de reproducción se está emitiendo de fondo, la pantalla de reproducción sustituirá a la pantalla de menú.
- Al colocar o extraer el iPod, sujételo en el mismo ángulo en el que está orientado el conector de iPod de la unidad y no lo gire ni lo retuerza para evitar dañar el conector.
- No transporte la unidad con un iPod instalado en el conector. Si lo hace, podría provocar un fallo de funcionamiento.
- Al colocar o extraer el iPod, sujete la unidad con una mano y procure no pulsar los controles del iPod por error.
- Para cambiar el nivel de volumen, utilice el botón +/- del mando a distancia. El nivel de volumen no se modifica cuando se ajusta en el iPod.
- La base de acoplamiento de iPod de la unidad está diseñada únicamente para un iPod. No es posible conectar ningún otro reproductor de audio portátil.
- Para utilizar un iPod, consulte el manual de instrucciones de este.
- Sony no se hace responsable de la pérdida o daños de los datos grabados en el iPod al utilizarlo con esta unidad.



# Escucha de la radio por Internet

Es posible escuchar emisiones de la radio por Internet ofrecidas a través de la Web mediante Live365 y SHOUTcast en la unidad. Para escuchar la radio por Internet, es necesario que el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica esté conectado a Internet. Si desea obtener más información acerca de la conexión a Internet, consulte el folleto "Guía de configuración" suministrado, "Conexión de la unidad a la red doméstica" (ajuste de red) (página 18) de este manual y el manual de instrucciones del enrutador inalámbrico o del punto de acceso a la red LAN inalámbrica. Si desea obtener más información, consulte el folleto "Servicio de Internet Radio en el modelo NAS-Z200DiR/Z200iR" suministrado.



- 1 Seleccione la función Radio por Internet en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Live365] o [SHOUTcast].
- 3 Si selecciona [Live365] en el paso 2, pulse ▲/▼ para seleccionar la emisora deseada y, a continuación, pulse ENTER. Si se ha seleccionado [SHOUTcast] en el paso 2, pulse ▲/▼ e introduzca ENTER para limitar las elecciones al género deseado. Posteriormente, seleccione la emisora de radio deseada y, a continuación, pulse ENTER.  
La unidad comenzará a recibir la emisora de radio seleccionada.

## Notas

- Los contenidos del servicio mencionados en este manual se considerarán actuales a partir de julio de 2009. Estos contenidos están expuestos a cambios o cancelaciones sin previo aviso.
- Si después de seleccionar una emisora de radio la unidad no se conecta antes de que transcurran 60 segundos, aparecerá el mensaje "No se puede conectar a la emisora de radio." en la pantalla. Si selecciona [Aceptar], la pantalla de reproducción aparecerá sin sonido. En ese caso, espere unos instantes y, a continuación, pulse ▶II. Si aun así no se soluciona el problema, seleccione una emisora de radio diferente.

## Sugerencia

Si el modo en espera está ajustado en "Inicio rápido", la emisora de radio que se estaba reproduciendo cuando la unidad se apagó comenzará a reproducirse cuando la unidad se vuelva a encender. (El modo de espera predeterminado está ajustado en "Ahor. ener.". Para guardar la información de la última emisora de radio incluso cuando la unidad está apagada, cambie el modo en espera a "Inicio rápido". Si desea obtener más información acerca del ajuste del modo en espera, consulte la página 49).

## Para actualizar la información de Live365 y SHOUTcast

Seleccione [Actual. inf.] mientras se muestra la lista de emisoras de radio.

La unidad obtiene la información más reciente y muestra una lista actualizada de emisoras de radio.

## Otras operaciones

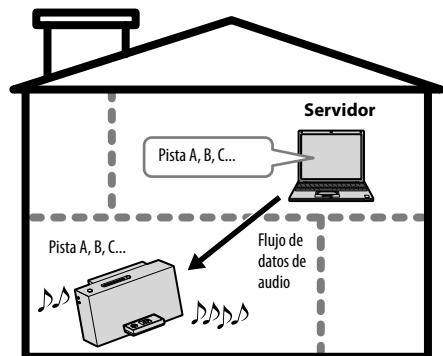
Para	Haga lo siguiente
Interrumpir la recepción de una emisora de radio	Pulse ▶II. Pulse ▶II de nuevo para reanudar la emisión.
Cambiar la emisora de radio	Pulse BACK para volver a la lista de emisoras de radio y seleccione la emisora de nuevo. Para regresar a la pantalla de recepción de radio mientras se visualiza una lista, pulse BACK varias veces hasta alcanzar el directorio de nivel más elevado, pulse ▲/▼ para seleccionar [Hacia pantalla reprod] y, a continuación, pulse ENTER.

# Reproducción de datos de audio en un ordenador

La unidad puede reproducir datos de audio almacenados en un ordenador compatible con los estándares DLNA (Digital Living Network Alliance).

Antes de reproducir datos de audio, se debe instalar el software VAIIO Media plus suministrado en el ordenador y conectar la unidad al ordenador mediante una red LAN inalámbrica (enrutador inalámbrico o punto de acceso a la red LAN inalámbrica).

Si desea obtener información acerca de la instalación y las conexiones de red, consulte “Preparación de un ordenador para utilizarlo como un servidor (VAIO Media plus)” (página 16), o “Conexión de la unidad a la red doméstica (ajuste de red)” (página 18).



El software VAIIO Media plus permite la reproducción de pistas almacenadas en el ordenador en los formatos MP3, LinearPCM, WAV, WMA y AAC (“.m4a”). Las pistas que contengan protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse en esta unidad.

## Nota

Compruebe que el ordenador está encendido previamente.

## 2 Seleccione el servidor al que desee conectarse.

Cuando aparezca la pantalla de selección de servidores, pulse ▲/▼ para seleccionar el servidor.

Si la pantalla de selección de servidores no aparece, lleve a cabo el procedimiento “Para cambiar un servidor” (página 35) y seleccionar el servidor.

## 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento que desea reproducir.

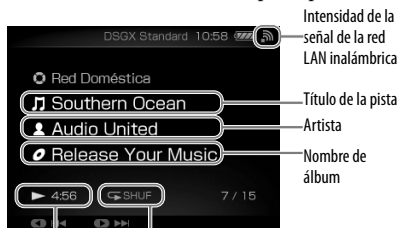
Los elementos que se visualizan (pistas, artistas, álbumes, géneros, nombres de carpetas, etc.) dependen del servidor conectado.

- Pulse BACK para pasar al directorio superior siguiente.
- Pulse ENTER para pasar al directorio inferior siguiente.
- Pulse ◀/▶ para avanzar o retroceder una página.

## 4 Pulse ENTER para seleccionar la pista que desea reproducir.

La unidad comenzará a reproducir la pista seleccionada y aparecerá la pantalla de reproducción.

Asegúrese de que el sonido se emite a través de los altavoces de la unidad principal.



Indicación de reproducción e información de tiempo (tiempo transcurrido)

Modo de reproducción

## 1 Introduzca la función Red Doméstica desde el menú Inicio.

### Sugerencia

Si el modo en espera está ajustado en “Inicio rápido”, la pista del ordenador que se estaba reproduciendo cuando la unidad se apagó comenzará a reproducirse cuando la unidad se vuelva a encender. (El modo de espera predeterminado está ajustado en “Ahor. ener.”. Para guardar la información de la última pista reproducida o incluso cuando la unidad está apagada, cambie el modo en espera a “Inicio rápido”. Si desea obtener más información acerca del ajuste del modo en espera, consulte la página 49).

### Notas

- Las pistas que la unidad no puede reproducir también aparecen en la pantalla. No es posible ordenar una lista de pistas que se pueden reproducir.
- Las pistas que no se pueden reproducir en la unidad aparecen en gris en la lista y se omiten durante la reproducción.
- Si el servidor conectado contiene una gran cantidad de datos de audio, es posible que la visualización tarde unos minutos en cambiar mientras la unidad busca una pista.
- Es posible que todas o alguna de las pistas no puedan encontrarse inmediatamente en el servidor conectado después de instalar el software VAIO Media Plus. En ese caso, espere unos minutos y repita el paso 2 para seleccionar el servidor.

## Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Insertar una pausa en la reproducción	Pulse ►   durante la reproducción. Pulse ►   de nuevo para reanudar la reproducción.
Buscar un punto de una pista	Mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
Dirigirse al principio de la pista actual, la anterior o la siguiente	Pulse ◀/▶ varias veces.
Volver a seleccionar el elemento que desea reproducir	Pulse BACK varias veces hasta que aparezca el directorio deseado. Para regresar a la pantalla de reproducción, pulse BACK varias veces hasta alcanzar el directorio de nivel más elevado, pulse ▲/▼ para seleccionar [Hacia pantalla reprod] y, a continuación, pulse ENTER.

## Para cambiar el modo de reproducción

Es posible cambiar el modo de reproducción durante la reproducción o cuando esta está pausada.

Pulse OPTIONS para abrir el menú Opciones, seleccione [Modo Reprod.] y, a continuación, seleccione el modo de reproducción que desee.

Modo de reproducción	Descripción
◆ Continuar	La unidad reproduce todas las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) en orden secuencial.
Repetir todas	La unidad reproduce todas las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) de forma repetida.
Repetir 1	La unidad reproduce de forma repetida la pista seleccionada actual.
Aleatoria	La unidad reproduce todas las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) de forma aleatorio.
Repetición aleatoria	La unidad reproduce todas las pistas del elemento seleccionado (álbum, artista, etc.) de forma repetida en orden aleatorio.

(◆: indica el ajuste predeterminado)

## Para cambiar un servidor



Si desea cambiar a un servidor diferente, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

- 1 Introduzca la función Red Doméstica desde el menú Inicio.
- 2 Pulse BACK varias veces hasta que alcance el directorio de nivel más elevado.
- 3 Pulse ▲/▼/◀/▶ para visualizar [Selecc. serv.] en una lista y, a continuación, seleccione [Selecc. serv.].



#### 4 Cuando aparezca el mensaje “Desconéctese del servidor actual.,” seleccione [Aceptar].

La unidad se desconectará del servidor y aparecerá una lista de servidores. El icono situado al lado del nombre del servidor sirve para indicar el tipo de servidor.

Icono	Tipo de servidor
Ningún icono	Se trata de un servidor al que se conectó anteriormente y que está en funcionamiento en estos momentos.
	Se trata de un servidor al que se conectó anteriormente, pero que no está en funcionamiento o no se puede reconocer en estos momentos.
	Se trata de un servidor al que nunca se había conectado con anterioridad.

#### 5 Pulse ▲/▼ para seleccionar el servidor y pulse ENTER.

##### Para actualizar la lista de servidores

Seleccione [Actual. inf.] mientras se muestra la lista de servidores. La unidad buscará nuevos servidores y aparecerá una lista actualizada de servidores.

##### Sugerencia

La unidad conserva un historial de los últimos servidores a los que se conectó. Este historial también se puede eliminar (a continuación).

##### Para editar la lista de servidores

Es posible eliminar servidores que no funcionen o que no es posible reconocer de la lista.

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio. Aparecerá el menú Ajustes.
- 2 Seleccione [Ajuste Común] – [Eliminación servidor]. Aparecerá una lista con los servidores que puede eliminar. Si no se puede eliminar ningún servidor, aparecerá el mensaje “No hay servidores para eliminar.” en la pantalla.
- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar el servidor que desea eliminar y pulse ENTER. Cada vez que pulse ENTER, la casilla de verificación se seleccionará o deseleccionará.

#### 4 Seleccione [Aceptar].

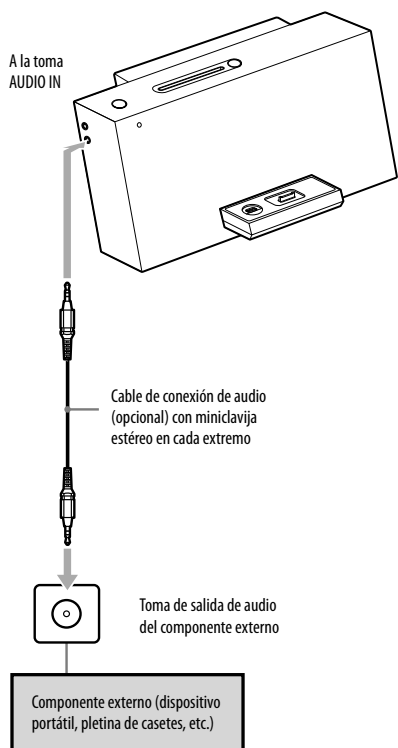
Todos los servidores seleccionados se eliminarán.

##### Nota

Los servidores que se encuentran en funcionamiento en estos momentos no aparecerán en la lista de servidores que es posible eliminar y no se podrán eliminar.

# Escucha de material de audio procedente de un componente externo (Audio In)

Es posible escuchar el sonido de reproducción procedente de un componente externo (como, por ejemplo, una pletina de casetes) conectado a la toma AUDIO IN de la unidad.



- 1** Pulse – en el mando a distancia para bajar el volumen a su nivel más bajo.
- 2** Prepare la fuente de sonido.  
Conecte el componente externo a la toma AUDIO IN situado en el lateral de la unidad principal mediante un cable de conexión de audio (no suministrado).
- 3** Seleccione la función Audio In en el menú Inicio.
- 4** Inicie la reproducción del componente conectado y ajuste el volumen.
- 5** Pulse +/- en el mando a distancia para ajustar el volumen.

# Antes de utilizar un dispositivo USB con esta unidad

Para obtener más información acerca de los dispositivos USB compatibles, consulte el sitio Web de asistencia al cliente de Sony Europe, <http://support.sony-europe.com/>

## Notas

- Cuando sea necesario conectar un cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para obtener información sobre el método de funcionamiento.
- En función del tipo de dispositivo USB conectado, es posible que se tarde aproximadamente 10 segundos antes de que aparezca "Leyendo...".
- No extraiga el dispositivo USB durante las operaciones de transferencia, grabación o eliminación. Si lo hace, podría dañar los datos del dispositivo USB o el propio dispositivo.
- No conecte la unidad y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, la unidad lee todos los archivos que contiene. Si existen muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que tarde mucho tiempo en terminar de leerlo.
- Cuando selecciona [Grabar en USB] para realizar la operación de transferencia o grabación, la unidad volverá a comprobar el dispositivo USB. Es posible que el dispositivo USB tarde unos instantes en prepararse para la transferencia o la grabación. Por lo tanto, asegúrese de seleccionar [Grabar en USB] cuando la reproducción o el programa de radio vayan a comenzar. De este modo se garantiza que el dispositivo USB estará preparado y en modo de espera para cuando desee comenzar la transferencia o la grabación.
- Es posible que se produzca un retraso tras la realización de una operación con algunos dispositivos USB conectados.
- No es posible garantizar la compatibilidad con cualquier software de codificación/grabación, dispositivo o soporte de grabación. Los dispositivos USB no compatibles pueden producir ruido, sonido con interrupciones o pueden no reproducirse.
- Esta unidad no puede transferir o grabar datos de audio procedentes de una fuente de audio, ni reproducir archivos de audio en el dispositivo USB en los casos que se indican a continuación.
  - Si el número de archivos de audio de una carpeta es superior a 150.
  - Si el número de carpetas de un dispositivo USB es superior a 1.000 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").
- Si el número de archivos de un dispositivo USB es superior a 3.000. Estas cantidades pueden variar en función de la estructura de archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un dispositivo USB que contenga archivos de audio.

# Reproducción de datos de audio almacenados en un dispositivo USB

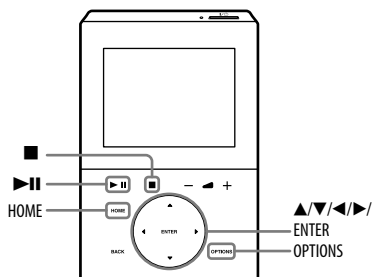
Se puede conectar un dispositivo USB a la unidad y escuchar los datos de audio almacenados en el dispositivo USB.

La unidad puede reproducir los siguientes formatos de audio.

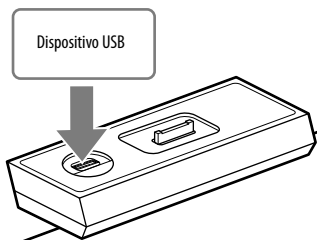
- MP3 (“.mp3”)\*1
- WMA (“.wma”)\*1
- AAC diferente a HE AAC (“.m4a”, “.3gp”, “.mp4”)\*2\*1

\*1 Los archivos que contengan protección de los derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse en esta unidad. Es posible que la unidad no pueda reproducir archivos descargados de sitios Web de Internet (incluidas tiendas de música en línea).

\*2 Solamente es posible reproducir archivos de audio en esta unidad. No es posible reproducir archivos de película.



## 1 Conecte el dispositivo USB al conector (USB).



Asegúrese de que el dispositivo USB está firmemente conectado.

## 2 Seleccione la función USB en el menú Inicio.

## 3 Pulse ►||.

Se inicia la reproducción.

### Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente:
Detener la reproducción	Pulse ■. Para reanudar la reproducción, pulse ►  .*1 Para cancelar la reanudación de la reproducción, vuelva a pulsar ■.
Insertar una pausa en la reproducción	Pulse ►  . Pulse ►   de nuevo para reanudar la reproducción.
Buscar un punto de un archivo	Mantenga pulsado ◀/▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
Seleccionar un archivo	Pulse ◀/▶.
Seleccionar una carpeta	Pulse ▲/▼.

\*1 Si se reproduce un archivo MP3, WMA o AAC de VBR (Variable Bit Rate, velocidad de bits variable), la unidad podría reanudar la reproducción a partir de un punto distinto.

## Para cambiar el modo de reproducción

Se puede cambiar el modo de reproducción mientras está detenida.

Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones, seleccione [Modo Reprod.] y, a continuación, seleccione el modo de reproducción que desee.

Modo de reproducción	Descripción
◆ Continuar	La unidad reproduce todos los archivos del dispositivo USB en orden secuencial.
Carpetas Continuas	La unidad reproduce los archivos de la carpeta seleccionada en orden secuencial.
Aleatoria	La unidad reproduce todos los archivos del dispositivo USB en orden aleatorio.
Carpetas Aleatorias	La unidad reproduce los archivos de la carpeta seleccionada en orden aleatorio.

(◆: indica el ajuste predeterminado)

### Nota acerca del modo de reproducción aleatoria

Cuando apague la unidad, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("Aleatoria" o "Carpetas Aleatorias") se borra y el modo de reproducción vuelve a la reproducción normal.

## Para cambiar el modo de repetición

Es posible especificar la reproducción repetida para el modo de reproducción seleccionado. Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones, seleccione [Repetir] y, a continuación, seleccione el modo de repetición que desee.

Modo de repetición	Descripción
◆ Apagado	La reproducción repetida está desactivada.
Todo	La unidad reproduce todos los archivos de forma repetida en el modo de reproducción seleccionado.
1 Pista	La unidad reproduce de forma repetida el archivo seleccionado.


(◆: indica el ajuste predeterminado)

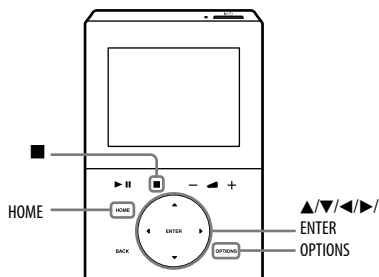
### Notas

- Las siguientes situaciones o dispositivos USB pueden aumentar el tiempo de inicio de la reproducción:
  - un dispositivo USB grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un dispositivo USB con una capacidad de memoria muy amplia.
- La unidad puede reproducir carpetas hasta una profundidad de 8 carpetas únicamente.
- La reanudación de la reproducción se cancela al apagar la unidad o cambiar la función.
- Esta unidad no admite necesariamente todas las funciones incluidas en el dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción de la unidad puede ser diferente del orden del dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no contengan archivos de audio se omitirán.
- La unidad puede reproducir los siguientes formatos de audio (los archivos que contengan protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse en esta unidad).
  - MP3 ("mp3")
  - WMA ("wma")
  - AAC diferente a HE AAC ("m4a", ".3gp", ".mp4"\*1)Tenga en cuenta que, aunque los nombres de archivo tengan las extensiones anteriores, si el archivo es en realidad diferente, la unidad podría generar ruidos o presentar fallos de funcionamiento.
- \*1 Solamente es posible reproducir archivos de audio en esta unidad. No es posible reproducir archivos de película.
- No se garantiza la compatibilidad con cualquier software de codificación o escritura, dispositivo de grabación o soporte de grabación y podría provocar ruidos, interrupciones del sonido o la incapacidad de reproducir los archivos.



# Transferencia o grabación de datos de audio a un dispositivo USB

Se puede conectar un dispositivo USB opcional al conector  (USB) de la unidad y transferir o grabar datos de audio al dispositivo USB.



**4** Seleccione la memoria a la que desea transferir o grabar los datos de audio. Se mostrarán un máximo de 5 memorias (de [Nº 1] a [Nº 5]).

**5** Pulse ENTER.  
La unidad cambia a la función USB de manera automática.


### Sugerencia

Puede seleccionar la memoria durante la función USB. Pulse OPTIONS, seleccione [Selección de Memoria USB] y, a continuación, seleccione la memoria.

## Para seleccionar la memoria del dispositivo USB

En algunos dispositivos USB, es posible que necesite seleccionar la memoria (p. ej., la memoria interna o una tarjeta de memoria) a la que desea transferir o grabar los datos de audio. Para hacerlo, realice la siguiente operación.

Asegúrese de seleccionar la memoria antes de realizar una operación de transferencia o grabación.

- 1** Conecte el dispositivo USB al conector  (USB) de la unidad.
- 2** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 3** Seleccione [Selección de Memoria USB]. Aparece en la pantalla el mensaje “Cambiar a USB cuando el ajuste está terminado.”. Seleccione [Aceptar] para continuar la operación.


---

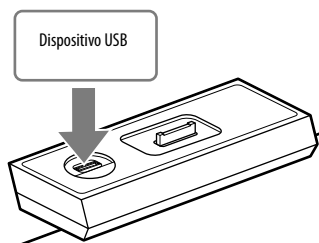
## Transferencia de datos de audio de un disco a un dispositivo USB

Solo es posible transferir datos de audio de un CD de audio (CD-DA) o un disco MP3.

La cantidad de espacio libre necesario en el dispositivo USB es de aproximadamente 1 MB por minuto si se transfieren datos de audio de un CD de audio. Es posible que el espacio libre necesario sea mayor si se transfieren datos de audio desde un disco MP3.

Es posible transferir fácilmente todas las pistas o archivos de un disco a un dispositivo USB (SINCRONIZACIÓN-CD). Asimismo, se puede transferir una pista o un archivo que se esté reproduciendo actualmente (GRABACIÓN 1).


- 
- 1 Conecte el dispositivo USB al conector  (USB).



Asegúrese de que el dispositivo USB está firmemente conectado.

- 
- 2 Seleccione la función CD en el menú Inicio.

- 
- 3 Inserte un disco.

Cuando la unidad comience a reproducir automáticamente, pulse  para cancelar la reproducción.

- 
- 4 Seleccione el elemento que desea transferir.

### Transferencia sincronizada (SINCRONIZACIÓN-CD):

- Si desea transferir una carpeta específica al disco MP3, seleccione el modo de reproducción en "Carpetas Continuas" y, a continuación, seleccione la carpeta que desee (página 26).
- Si desea transferir el contenido del disco en su totalidad, omita este paso y vaya al paso 5.

### Transferencia de una sola pista o de un único archivo (GRABACIÓN 1):

- Si desea transferir una pista o archivo, comience a reproducir la pista o archivo que desee.

- 
- 5 Pulse **OPTIONS** para abrir el menú Opciones.

- 
- 6 Seleccione [Grabar en USB]. Aparecerá un mensaje de confirmación y el dispositivo USB estará preparado para la transferencia.

- 
- 7 Seleccione [Aceptar].

Se inicia la transferencia.

Mientras se transfieren datos de audio no se emite ningún sonido a través de los altavoces.

### Cuando se utiliza SINCRONIZACIÓN-CD:

Cuando la transferencia finaliza, el acceso al dispositivo USB y al reproductor de CD se detiene automáticamente.

### Cuando se utiliza GRABACIÓN 1:

Cuando la transferencia finaliza, el acceso al dispositivo USB se detiene automáticamente y el reproductor de CD continúa la reproducción.

## Para detener una transferencia

Pulse .

## Normas para la creación de carpetas y archivos

La primera vez que se transfieren datos de audio al dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de la carpeta "ROOT".

Las carpetas y archivos se crean dentro de la carpeta "MUSIC" como se indica a continuación.

### SINCRONIZACIÓN CD

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	Igual que la fuente*1	
CD-DA	"CDDA0001"*2	"TRACK001"*3

### GRABACIÓN 1

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3	"REC1-MP3"*4	Igual que la fuente*1
CD-DA	"REC1-CD"*4	"TRACK001"*3

\*1 Se asigna un máximo de 64 caracteres para el nombre de carpeta y de 60 caracteres para el nombre de archivo.

\*2 Los números de carpetas se asignan en serie sucesivamente hasta un máximo de 1.000 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").

\*3 Los números de archivo se asignan en serie sucesivamente hasta un máximo de 150.

\*4 Se creará un nuevo archivo en la carpeta "REC1-MP3" o en la "REC1-CD" cada vez que se realice GRABACIÓN 1.

#### Notas

- Al transferir datos de audio desde un CD, las pistas se transfieren como archivos MP3 de 128 kbps. Al transferir datos de audio desde un disco MP3, los archivos MP3 se transfieren con la misma velocidad de bits que los archivos MP3 originales.
- Si se cancela la transferencia de datos de audio desde un disco CD-DA antes de finalizar el proceso, se crearán los archivos MP3 hasta el punto en el que se detuvo dicha transferencia.
- Si se cancela la transferencia de datos de audio desde un disco MP3 antes de finalizar el proceso, se eliminará el archivo MP3 incompleto que se ha creado en el dispositivo USB.
- La transferencia se detiene automáticamente cuando:
  - se agota el espacio del dispositivo USB durante el proceso de transferencia.
  - el número de archivos o carpetas del dispositivo USB alcanza el límite máximo que la unidad puede reconocer.
- Si el espacio del dispositivo USB ha alcanzado el máximo durante la transferencia, esta se detiene.
- Si se inicia una transferencia sincronizada (SINCRONIZACIÓN-CD) en el modo de reproducción aleatoria o repetida, el modo de reproducción seleccionado se cancela automáticamente y cambia a la reproducción normal.

\* Solo para el modelo del Reino Unido


- La información de texto del CD no se transfiere en los archivos MP3 creados.
- Si intenta transferir una carpeta o un archivo ya existente en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial al final del nombre y no se sobrescribirá la carpeta o archivo original.

## Grabación de material de audio en un dispositivo USB

Se puede grabar una emisión de FM/AM/DAB\* desde un componente externo conectado a la toma AUDIO IN. Las pistas se graban y almacenan automáticamente en formato de audio MP3 con una velocidad de bits de 128 kbps.

#### Nota

No inserte un disco durante la grabación. Si lo hace, la unidad cambiará automáticamente a la función CD y se crearán los archivos MP3 hasta el punto en el que se interrumpió la grabación.

**1** Conecte el dispositivo USB al conector  (USB).

**2** Seleccione la fuente de sonido.

#### Para grabar una emisión de radio FM/AM/DAB\*:

Seleccione la función Sintonizador en el menú Inicio, seleccione [FM], [AM] o [DAB]\* y, a continuación, sintonice el programa de radio que desee (página 27).

#### Para grabar de un dispositivo externo (Audio In):

Conecte el componente externo a la toma AUDIO IN de la unidad y seleccione la función Audio In del menú Inicio (página 37).

**3** Pulse OPTIONS para abrir el menú Opciones.

## 4 Seleccione [Grabar en USB].

Aparecerá un mensaje de confirmación y el dispositivo USB estará preparado para la grabación.

### Nota

Es posible que el dispositivo USB tarde unos instantes en prepararse para la grabación. Por lo tanto, se recomienda que deje suficiente tiempo para no perder la oportunidad de realizar una grabación, sobre todo al grabar desde un sintonizador.

## 5 Seleccione [Aceptar].

Cuando se graba desde un componente externo (Audio In), inicie la reproducción de la fuente antes de seleccionar [Aceptar]. Se inicia la grabación.

### Para detener la grabación

Pulse ■.

### Para añadir marcas de pista

Se pueden añadir marcas de pista durante la grabación. Pulse OPTIONS para abrir el menú Opciones y seleccione [Grabar en USB] en el punto en el que desea añadir una marca de pista. La unidad introduce una pausa en la grabación durante unos segundos y añade una marca de pista; se muestra el mensaje “Creando archivos MP3. Se detendrá la grabación.”. No se graba sonido durante el tiempo de pausa.

### Notas

- La unidad añade marcas de pista automáticamente a intervalos de 60 minutos.
- Después de añadir una marca de pista, deben transcurrir al menos 4 segundos antes de añadir la siguiente marca de pista.

### Normas para la creación de carpetas y archivos

La primera vez que se graba audio analógico en el dispositivo USB, se crea una carpeta “MUSIC” directamente debajo de la carpeta “ROOT”.

Las carpetas y archivos se crean dentro de la carpeta “MUSIC” como se indica a continuación.

Fuente	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
FM	“TUFM0001” <sup>*1</sup>	“TRACK001” <sup>*1</sup>
AM	“TUAM0001” <sup>*1</sup>	
DAB	“TUDB0001” <sup>*1</sup>	
Audio In	“EXAU0001” <sup>*1</sup>	“TRACK001” <sup>*1</sup>

<sup>\*1</sup> Los números de archivo y carpeta se asignan en serie sucesivamente.

### Nota

La grabación se detiene automáticamente cuando:

- se cambia la función.
- se cambia la banda.
- se inserta un disco en la ranura para discos.
- se apaga el sistema.
- se agota el espacio del dispositivo USB durante la grabación.
- el número de archivos o carpetas del dispositivo USB alcanza el límite máximo que la unidad puede reconocer.

### Para eliminar archivos o carpetas de audio en el dispositivo USB

Se pueden eliminar archivos o carpetas de audio del dispositivo USB. Tenga en cuenta que no es posible eliminar archivos o carpetas si se ha ajustado la reproducción aleatoria.

### Nota

No inserte un disco durante el proceso de eliminación. Si lo hace, la unidad cambiará automáticamente a la función CD y se eliminarán los archivos o carpetas de audio hasta el punto en el que se interrumpió la eliminación.

- 1 Conecte el dispositivo USB al conector ⇄ (USB).
- 2 Seleccione la función USB en el menú Inicio.
- 3 Mientras la reproducción está detenida, pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el archivo o carpeta que desee eliminar.
- 4 Pulse OPTIONS para abrir el menú Opciones.
- 5 Seleccione [Eliminar]. Aparecerá un mensaje de confirmación.
- 6 Seleccione [Aceptar]. Se eliminará el archivo o carpeta que seleccione.

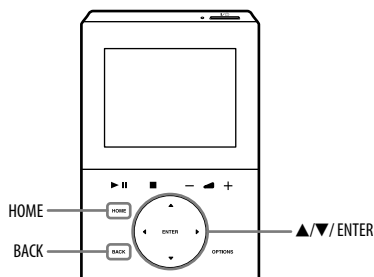
### Para cancelar el procedimiento

Seleccione [Cancelar] en el paso 6 o pulse HOME.

### Nota

La operación de eliminación solo se puede realizar cuando la reproducción está detenida.

# Ajuste de la calidad del sonido



## Selección de un estilo de sonido

Es posible seleccionar el estilo del sonido entre seis ajustes de ecualizador predefinidos para adaptarlo al género de la música.

**1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.

**2** Seleccione [Sonido] – [Efecto].

**3** Seleccione el estilo del sonido.

Es posible seleccionar el estilo entre [Standard]\*<sup>1</sup> [Dinámico], [Relajado], [Intenso], [En vivo] o [Apagado].

\*<sup>1</sup> indica el ajuste predeterminado

### Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

### Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

### Sugerencia

Puede seleccionar el estilo de sonido aunque se encuentre seleccionada una función. Pulse OPTIONS durante cualquier función para abrir el menú Opciones, seleccione [Sonido] – [Efecto] y, a continuación, seleccione el estilo de sonido.

## Obtención de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Es posible reforzar los graves y crear un sonido más potente.

**1** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.

**2** Seleccione [Sonido] – [DSGX].

**3** Seleccione [Encendido]\*<sup>1</sup>.

Para desactivarlo, seleccione [Apagado] en este paso.

\*<sup>1</sup> indica el ajuste predeterminado

### Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

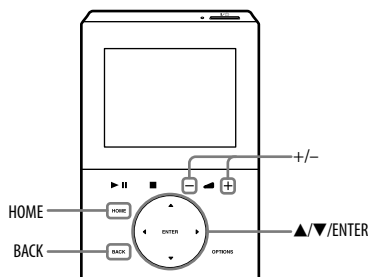
### Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

### Sugerencia

Puede seleccionar el ajuste DSGX aunque se encuentre seleccionada una función. Pulse OPTIONS durante cualquier función para abrir el menú Opciones, seleccione [Sonido] – [DSGX] y, a continuación, seleccione [Encendido] o [Apagado].

# Utilización del temporizador



## Utilización de la función de desconexión automática

Es posible ajustar la función de desconexión automática para que la unidad pase al modo de espera automáticamente una vez transcurrido un determinado periodo de tiempo (función Temp. de suspensión). Este ajuste funciona aunque el reloj no esté ajustado.

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Temp. de suspensión].
- 3 Seleccione el intervalo de tiempo.  
Es posible seleccionar el intervalo entre [Apagado]\*1, [10minutos], [30minutos], [60minutos] o [90minutos].  
\*1 indica el ajuste predeterminado

Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, la unidad pasa al modo de espera automáticamente.

## Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

## Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

### Sugerencias

- Puede ajustar la función de desconexión automática aunque se encuentre seleccionada una función. Pulse OPTIONS durante cualquier función para abrir el menú Opciones, seleccione [Temp. de suspensión] y, a continuación, seleccione el intervalo de tiempo.
- Si se ajusta la función de desconexión automática y el temporizador de reproducción al mismo tiempo, tendrá prioridad la función de desconexión automática.

### Nota

Si lleva a cabo las siguientes operaciones antes de que se desactive la función de desconexión automática, esta se restablecerá.

- Desconecte el cable de alimentación.
- Apague la unidad.
- Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio y ejecute [Ajuste Común] – [Reajustar Sistema].

## Utilización del temporizador de reproducción

Es posible ajustar el temporizador de reproducción para que comience a reproducir un programa de radio, un iPod, un dispositivo USB o un CD a una hora determinada (función Temporizador de Reproducción). Asegúrese de ajustar el reloj.

- 1** Prepare la fuente de sonido.  
 Seleccione la fuente de sonido (radio, iPod, dispositivo USB o CD) y, a continuación, pulse +/- para ajustar el volumen.
- 2** Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 3** Seleccione [Timer de Reproducción].
- 4** Seleccione [Encendido].  
 Aparecerá la pantalla de ajuste del temporizador de reproducción.
- 5** Ajuste la hora de inicio.  
 Pulse ▲/▼ para cambiar la hora y pulse ENTER. El cursor se desplaza al ajuste de los minutos. Realice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.  
 Mantenga pulsado ▲/▼ para cambiar el parámetro de forma secuencial.
- 6** Ajuste la hora de finalización.  
 Realice el mismo procedimiento que en el paso 5 para ajustar la hora de finalización.
- 7** Seleccione la fuente ([Sintonizador], [iPod], [USB] o [CD]) que desea reproducir.
- 8** Si aparece el mensaje "Confirmar los ajustes del "timer de reproducción"", seleccione [Aceptar].

## Para cancelar el procedimiento

Seleccione [Cancelar] en el paso 8 o pulse HOME.

## Para regresar a la pantalla anterior

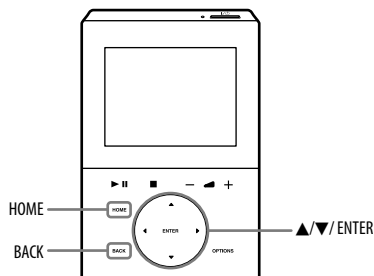
Pulse BACK.

### Notas

- El temporizador de reproducción se cancela si se desconecta el cable de alimentación de la unidad.
- Si la unidad ya está encendida a la hora de inicio establecida, no se activará el temporizador de reproducción.
- Es posible que el temporizador de reproducción no se active en función del estado del iPod conectado.
- La hora de finalización del temporizador de reproducción no puede ser igual a la hora de inicio.

# Visualización de la información de la unidad

Es posible visualizar varios ajustes.  
Para ver los ajustes, lleve a cabo lo siguiente.



Elemento	Descripción
Versión de firmware	Permite comprobar la versión del firmware de la unidad.
Id. disposit.	Permite comprobar el ID de dispositivo utilizado para la función Radio por Internet.

## Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

## Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

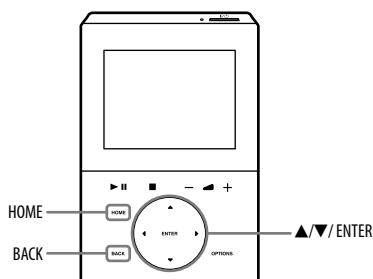
- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Información dispositivo].
- 3 Seleccione el elemento que desea ver.

Elemento	Descripción
Mi nombre	Este es el nombre que se establece para esta unidad y que se visualiza en el servidor.
Información de red	Es posible visualizar la siguiente información. <ul style="list-style-type: none"><li>● Ajuste de conexión</li><li>● Nombre de red (SSID)</li><li>● Ajustes seguridad</li><li>● Ajuste de dirección IP</li><li>● Dirección IP/Máscara subred</li><li>● Puerta de enlace</li><li>● Ajuste de servidor DNS</li><li>● DNS 1/DNS 2</li><li>● Ajustes del proxy</li></ul>
Dirección MAC	Permite comprobar la dirección MAC de la unidad.



# Ajuste del modo de espera

Es posible seleccionar el estado de la alimentación de la unidad mientras se encuentra en el modo de espera.



- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Modo reposo].
- 3 Seleccione [Ahor. ener.] o [Inicio rápido].

◆ Ahor. ener.	Con este ajuste, la unidad tarda en responder cuando se enciende, pero el consumo de energía en el modo de espera es bajo. Cuando la unidad está apagada, la unidad no guarda ningún tipo de información relacionada con la pista del ordenador que se reprodujo por última vez (al utilizar la función Red Doméstica) o la última emisora de radio por Internet que se estaba reproduciendo (al usar la función Radio por Internet). (Indicador ON/STANDBY: rojo)
---------------	---

## Inicio rápido

Con este ajuste, la unidad responde rápidamente cuando se enciende, pero el consumo de energía en el modo de espera es alto. Cuando la unidad está apagada, guarda información relacionada con la pista del ordenador que se reprodujo por última vez (al utilizar la función Red Doméstica) o la última emisora de radio por Internet que se estaba reproduciendo (al usar la función Radio por Internet). De esta forma, la unidad reanuda la reproducción de la pista o de la emisora de radio cuando se vuelva a encender.  
(Indicador ON/STANDBY: ámbar)

◆ Indica el ajuste predeterminado

## Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

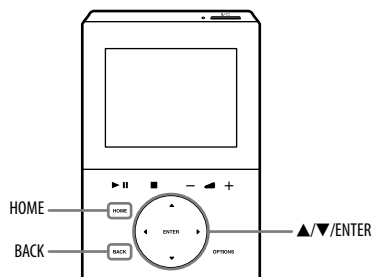
## Para regresar a la pantalla anterior

Pulse BACK.

### Nota

Incluso si el modo de espera está ajustado en "Inicio rápido", la información acerca de la última pista o emisora de radio no se guardará si la unidad se ha apagado al desconectar el cable de alimentación de la toma de pared.

# Modificación de los ajustes del mando a distancia



## Modificación del brillo de la pantalla

Es posible cambiar el brillo de la pantalla del mando a distancia.

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Mando a Distancia] – [Brillo].
- 3 Ajuste el nivel de brillo entre 1 y 5. El ajuste predeterminado es el nivel 3. “1” corresponde al nivel más brillante y “5” al más oscuro.

### Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

### Para regresar al estado anterior

Pulse BACK.

## Modificación del estado de la luz de fondo

Es posible especificar la duración de la luz de fondo de la pantalla cuando el mando a distancia está en el cargador y cuando no.

### Para ajustar el estado de la luz de fondo cuando el mando a distancia está en el cargador

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Mando a Distancia] – [Luz de fondo].
- 3 Seleccione [En el Cargador].
- 4 Seleccione [Siempre activado] o [Desconexión auto. (60 s)].

◆ Siempre activado	La luz de fondo está encendida siempre.
Desconexión auto. (60 s)	La luz de fondo se apaga cuando no se realiza ninguna operación durante 60 segundos.

(◆: Indica el ajuste predeterminado)

### Notas

- Solamente se puede seleccionar [Siempre activado] si el mando a distancia está colocado en el cargador.
- Si la demostración automática está ajustada en [Encendido] y el temporizador de la luz de fondo está ajustado en [Desconexión auto. (60 s)], la reproducción de la demostración se inicia una vez transcurridos 60 segundos y la luz de fondo no se apaga.

## Para ajustar el estado de la luz de fondo cuando el mando a distancia no está en el cargador

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Mando a Distancia] – [Luz de fondo].
- 3 Seleccione [Fuera del Cargador].
- 4 Seleccione [30 segundos], [60 segundos]\*1 o [90 segundos].  
La luz de fondo se apaga una vez transcurrida la duración seleccionada.  
\*1 indica el ajuste predeterminado

## Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

## Para regresar al estado anterior

Pulse BACK.

---

## Desactivación del pitido

---

- 1 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 2 Seleccione [Mando a Distancia] – [Pitido].
- 3 Seleccione [Apagado].  
El pitido se desactiva. Para volver a activarlo, seleccione [Encendido]\*1 en este paso.  
\*1 indica el ajuste predeterminado

## Para cancelar el procedimiento

Pulse HOME.

## Para regresar al estado anterior

Pulse BACK.

# Solución de problemas

Si se produce un error durante el funcionamiento de la unidad, siga los pasos que se describen a continuación antes de consultar al distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error, se recomienda que tome nota de dicha información para utilizarla como referencia en la resolución del problema.

**1** Compruebe si el problema se encuentra mencionado en este apartado de “Solución de problemas”.

**2** Consulte el sitio Web de asistencia al cliente de Sony Europe en la dirección <http://support.sony-europe.com/> (solo para clientes en Europa).

En este sitio Web encontrará la información más reciente de asistencia al cliente y respuestas a las preguntas más frecuentes.

**3** Si después de realizar los pasos 1 y 2 aún no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si después de realizar todo anteriormente indicado el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Cuando lleve el aparato a reparar, asegúrese de llevar el sistema completo (unidad principal, mando a distancia y cargador).

Este producto corresponde a un sistema integral, por lo que se necesita el sistema completo para determinar la sección que precisa reparación.

## Si el indicador ON/STANDBY parpadea en rojo

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los siguientes puntos.

- ¿Existe algún tipo de obstrucción en los orificios de ventilación de la parte superior o posterior de la unidad principal?
- ¿Se ha producido un cortocircuito en el conector del iPod?

Una vez que el indicador ON/STANDBY deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda la unidad. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

## Alimentación

### No se enciende la unidad.

- ➔ Conecte el cable de alimentación de ca de la unidad firmemente a una toma de pared (página 13).
- ➔ Es posible que la batería del mando a distancia esté agotada. Coloque el mando a distancia en el cargador para cargar la batería incorporada.
- ➔ Es posible que el sistema interno de la unidad esté sufriendo un fallo de funcionamiento, o que presente un ruido eléctrico potente provocado por anomalías en el suministro de electricidad debido a caídas de la unidad, al exceso de electricidad estática o a tormentas eléctricas. En ese caso, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal y el cargador del mando a distancia, espere unos 30 segundos y, a continuación, vuelva a conectarlos.
- ➔ Si las medidas que se indican anteriormente no solucionan el problema, reinicie la unidad (página 62).

### La unidad no se apaga.

- ➔ Asegúrese de que el ajuste de la demostración está ajustado en [Apagado]. Si está ajustado en [Encendido], la unidad no se apagará.
- ➔ Es posible que el sistema interno de la unidad esté sufriendo un fallo de funcionamiento, o que presente un ruido eléctrico potente provocado por anomalías en el suministro de electricidad debido a caídas de la unidad, al exceso de electricidad estática o a tormentas eléctricas. En ese caso, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal y el cargador del mando a distancia, espere unos 30 segundos y, a continuación, vuelva a conectarlos.
- ➔ Si las medidas que se indican anteriormente no solucionan el problema, reinicie la unidad (página 62).
- ➔ Es posible que el botón I/⏻ (encendido) no responda mientras la unidad se está iniciando.
- ➔ La unidad pasa al modo de espera cuando se apaga la alimentación. Si desea apagar la alimentación completamente, desconecte el cable de alimentación.

El indicador ON/STANDBY permanece iluminado después de desconectar el cable de alimentación.

- ➔ Es posible que el indicador ON/STANDBY no se apague inmediatamente después de desconectar el cable de alimentación. No se trata de un fallo de funcionamiento. El indicador se apagará transcurridos 40 segundos.

## Mando a distancia

Aparece el mensaje "Batería baja. Por favor, cargue el mando a distancia."

- ➔ La batería del mando a distancia dispone de carga insuficiente. Coloque el mando a distancia en el cargador para cargar la batería incorporada.
- ➔ Si el tiempo de uso de la batería incorporada es excesivamente corto después de la carga, es posible que la batería se deteriore. En este caso, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

El mando a distancia no funciona.

- ➔ Hay un circuito de inversión para una luz fluorescente cerca de la unidad. Aleje la unidad del circuito.
- ➔ Hay hornos microondas o dispositivos de red inalámbrica cerca de la unidad. Aleje la unidad de dichos dispositivos.
- ➔ Intente reiniciar la unidad. Pulse el botón de reinicio del mando a distancia (página 62).

Los botones no funcionan.

- ➔ Es posible que la batería del mando a distancia esté agotada. Coloque el mando a distancia en el cargador para cargar la batería incorporada.

## Visualización

Después de conectar el cable de alimentación, se visualiza distinta información e imágenes en la pantalla, aunque no pulse I/⏻ (encendido). Si se coloca el mando a distancia en el cargador y no se realiza ninguna operación durante cierto tiempo, se muestra distinta información e imágenes en la pantalla.

- ➔ La pantalla está ajustada en el modo de demostración. Para cancelar el modo de demostración, consulte la página 24.

Cuando la unidad está encendida, la pantalla del mando a distancia se vuelve de color negro.

- ➔ Toque cualquier botón del mando a distancia para encender la pantalla.

## Emisión de sonido

No se emite ningún sonido.

- ➔ Es posible que el volumen se encuentre minimizado. Pulse los botones +/- para ajustar el volumen.
- ➔ Cancela la pausa.
- ➔ Compruebe que no hay ningún dispositivo conectado a la toma PHONES.
- ➔ Compruebe las conexiones del dispositivo conectado a la unidad. Compruebe si se ha seleccionado la función correspondiente.
- ➔ Es posible que la emisora especificada haya detenido su emisión temporalmente.

Se escucha un zumbido o ruido intenso con el sonido.

- ➔ Aleje el cable de conexión de audio de cualquier pantalla, luz fluorescente u otros dispositivos eléctricos.
- ➔ Aleje la unidad de cualquier pantalla o televisor.
- ➔ Si las clavijas o tomas están sucias, límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- ➔ El disco insertado está rayado o sucio.
- ➔ Conecte la unidad a otra toma de pared.
- ➔ Instale un filtro para ruidos (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El sonido se emite de manera distorsionada en la función iPod.

- ➔ Configure el ajuste de "EQ" del iPod en "No" o "Flat".

No se emite ningún sonido a través de los auriculares.

- ➔ Es posible que los auriculares no estén conectados completamente en la unidad. Conéctelos de manera segura.

## VAIO Media plus

La instalación no se realizó correctamente.

- ➔ El sistema operativo no es compatible con este software (página 16).
- ➔ El disco duro no dispone de suficiente espacio libre (página 16).

Parece que la instalación se ha detenido antes de finalizar.

- ➔ Compruebe si aparece un mensaje de error debajo de la ventana de instalación.

El software VAIO Media plus no funciona correctamente incluso después de haber completado la configuración inicial.

- ➔ Si la función de cortafuegos del software disponible en el mercado está habilitada en su ordenador, es posible que el software VAIO Media plus no funcione correctamente incluso después de haberse completado la configuración inicial.

Para utilizar el software VAIO Media plus con la función de cortafuegos activada, es necesario configurar el ordenador para permitir la conexión de un dispositivo servidor y un dispositivo cliente a la red.

### Para las aplicaciones de software de cortafuegos disponibles en el mercado

Cambie los ajustes del software de cortafuegos para permitir el funcionamiento de los siguientes archivos ejecutables. Si desea obtener instrucciones adicionales acerca de cómo cambiar los ajustes, consulte la sección "Ayuda" del software VAIO Media plus software o el manual de instrucciones suministrado con el software de cortafuegos.

- Archivos ejecutables de VAIO Media plus: VMp.exe, SOHClmp.exe, SOHDms.exe, SOHDs.exe
- Puerto utilizado para VAIO Media plus: El número de puerto se indica en la ventana Configuración avanzada. El software VAIO Media plus utiliza este puerto. (Para visualizar la ventana Configuración avanzada, seleccione Configuración de Compartir en la ventana Configuración detallada de VAIO Media plus y haga clic en Configuración avanzada).

## Conexión de red

### Conexión manual

Aparece el mensaje "No se ha asignado una dirección IP correcta." en la pantalla.

- ➔ Asegúrese de que el ajuste de la red se ha realizado correctamente (páginas 18 a 21).

Aparece el mensaje "Se ha producido un error en la información de seguridad." o "Se ha producido un error durante la transferencia de la clave de seguridad."

- ➔ Se ha producido un error en el intercambio de información entre la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica. Espere unos instantes y, a continuación, vuelva a realizar la configuración.
- ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica, y vuelva a realizar la configuración.

La unidad no puede conectarse a la red inalámbrica.

- ➔ Las redes inalámbricas están influenciadas por radiación electromagnética emitida por hornos microondas y otros dispositivos. Aleje la unidad de dichos dispositivos.
- ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica, y vuelva a realizar la configuración.
- ➔ Compruebe los ajustes del enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica y, a continuación, realice la configuración de nuevo.

### Conexión AOSS

En esta sección se presupone la utilización de una estación inalámbrica, un enrutador inalámbrico o un punto de acceso a la red LAN inalámbrica compatible con AOSS. No se puede configurar una conexión AOSS sin una estación inalámbrica, un enrutador inalámbrico o un punto de acceso a la red LAN inalámbrica compatible con AOSS.

Aparece el mensaje "No se ha encontrado ninguna estación inalámbrica/punto de acceso en el modo AOSS."

- ➔ No se ha pulsado el botón AOSS del enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica. Lleve a cabo la configuración de AOSS de nuevo.
- ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica, y vuelva a realizar la configuración de AOSS.

---

Se muestra el mensaje “Se ha producido un error durante la transferencia de la información AOSS.,” “Se ha producido un error en la información de seguridad.” o “Se ha producido un error durante la transferencia de la clave de seguridad.”

---

- ➔ Se ha producido un error en el intercambio de información entre la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica. Espere unos instantes y, a continuación, lleve a cabo la configuración AOSS de nuevo.
  - ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica, y vuelva a realizar la configuración de AOSS.
- 

Se muestra el mensaje “Hay otro dispositivo conectado al punto de acceso. Vuelva a intentarlo más tarde.”

---

- ➔ Otro dispositivo está llevando a cabo la configuración AOSS. Espere unos instantes y, a continuación, lleve a cabo la configuración AOSS de nuevo.
- 

Aparece el mensaje “Se han encontrado varias estaciones inalámbricas/puntos de acceso en el modo AOSS. Inténtelo más tarde.”

---

- ➔ Se detectaron varios enrutadores inalámbricos o puntos de acceso a la red LAN inalámbrica en el modo AOSS. Espere unos instantes y, a continuación, lleve a cabo la configuración AOSS de nuevo.
- 

### Conexión Instantáneo (S-IWS)

No es posible configurar una conexión Instant (S-IWS) sin la estación inalámbrica de Sony compatible con Instant (S-IWS) (suministrado con el servidor de música “GIGA JUKE” de Sony). Para obtener información sobre la solución de problemas relacionados con la conexión Instant (S-IWS), consulte el manual de instrucciones suministrado con el servidor de música “GIGA JUKE”.

## CD

---

No se inicia la reproducción.

---

- ➔ Compruebe que se ha insertado el disco.
  - ➔ Inserte el disco con la cara de la etiqueta orientada hacia delante (página 25).
  - ➔ El tipo de disco insertado no es compatible con la unidad (páginas 25, 66).
  - ➔ Se ha producido condensación en la ranura para discos. Extraiga el disco, apague la unidad durante unos 30 minutos y vuelva a insertar el disco (página 63).
  - ➔ El disco no cumple con el estándar CD.
  - ➔ El disco insertado está rayado o sucio.
- 

Se producen saltos de sonido o el disco no se reproduce.

---

- ➔ El disco no cumple con el estándar CD de audio.
  - ➔ El disco insertado está rayado o sucio.
  - ➔ Mueva la unidad a un lugar exento de vibraciones (por ejemplo, sobre un soporte estable).
  - ➔ Con un volumen alto, la vibración de los altavoces podría provocar saltos de sonido.
- 

No es posible reproducir algunas pistas.

---

- ➔ Si utiliza un disco multisesión con un formato de CD de audio, sólo será posible reproducir las pistas grabadas en la primera sesión.
- 

No es posible reproducir archivos MP3.

---

- ➔ Hay archivos MP3 grabados en el disco que no cumplen con los niveles 1 ó 2 de la norma ISO 9660 o con el estándar Joliet.
  - ➔ No es posible reproducir archivos sin la extensión “.mp3”. Si la unidad encuentra en el disco un archivo que no es MP3 pero que tiene la extensión “.mp3”, tratará de reproducirlo y es posible que se produzca una distorsión del sonido o un mal funcionamiento de la unidad.
  - ➔ Los archivos tienen la extensión “.mp3”, pero tienen un formato de audio distinto de MPEG-1 Audio Layer 3.
- 

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

---

- ➔ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria o la repetición aleatoria. Ajuste el modo de reproducción normal (página 26).

---

### La reproducción tarda más de lo normal en iniciarse.

---

- ➔ Los siguientes tipos de discos tardan más tiempo en empezar a reproducirse.
  - discos grabados con una estructura de árbol complicada.
  - discos grabados en modo multisesión.
  - discos no finalizados (discos a los que todavía es posible añadir datos).
  - discos con un gran número de carpetas.

---

### La función cambia automáticamente a la función CD cuando se inserta un disco.

---

- ➔ Esta unidad cambiará automáticamente a la función CD cuando se inserte un disco.

---

### La unidad no expulsa el disco y aparece la indicación "LOCKED".

---

- ➔ Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

---

### La unidad no expulsa el disco y aparece la indicación "Operación válida".

---

- ➔ No es posible expulsar un disco en los casos que se indican a continuación.
  - Durante la grabación o transferencia de datos de audio al dispositivo USB.
  - Durante la eliminación de archivos o carpetas de audio en el dispositivo USB.

## FM/AM y DAB\*

---

### No es posible recibir las emisiones de radio o bien se reciben con un alto nivel de ruidos o zumbidos.

---

- ➔ Conecte las antenas correctamente (páginas 13, 14).
- ➔ Ajuste la posición de la antena.
- ➔ Mantenga las antenas alejadas del cable de alimentación, del mando a distancia, del cargador del mando a distancia, del adaptador de alimentación de ca y del cable USB para evitar que capten ruido.

- ➔ Apague los equipos eléctricos cercanos.
- ➔ Cuando la emisión de FM se recibe en estéreo, cambie la recepción a monoaural (página 28).
- ➔ Si la antena cerrada de AM suministrada se ha separado del soporte de plástico, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

---

### El sistema RDS no funciona.

---

- ➔ Compruebe que sintoniza una emisora de FM.

---

### No es posible recibir emisiones DAB.\*

---

- ➔ Compruebe las conexiones de todas las antenas y, a continuación, realice el proceso de exploración automática de DAB (página 28).
- ➔ La emisora de DAB seleccionada actualmente no se encuentra disponible. Seleccione una emisora diferente (páginas 27, 28).
- ➔ Si se ha trasladado a otra zona, es posible que algunas emisoras o frecuencias hayan cambiado y que, por lo tanto, no pueda sintonizar las emisoras que escucha normalmente. Realice el proceso de exploración automática de DAB para volver a sintonizar las emisoras de radio (página 28). (Si realiza este proceso, se eliminarán todas las emisoras anteriormente memorizadas).

## iPod

---

### Aparece el mensaje "No se puede detectar iPod. Por favor, confirme conexión."

---

- ➔ Asegúrese de que el iPod está conectado firmemente.

---

### No se emite ningún sonido.

---

- ➔ Asegúrese de que el iPod está conectado firmemente.
- ➔ Asegúrese de que el iPod está reproduciendo música.
- ➔ Ajuste el volumen.

---

### El sonido se oye distorsionado.

---

- ➔ Baje el volumen.
- ➔ Ajuste el estilo de sonido en "Standard" (página 45).

\* Solo para el modelo del Reino Unido



---

### El mando a distancia no funciona.

---

- ➔ Asegúrese de que el iPod está actualizado con el software más reciente. Si es necesario, actualice el iPod antes de utilizarlo con la unidad.

---

### No se puede cargar el iPod.

---

- ➔ Asegúrese de que el iPod está conectado firmemente.
- ➔ Se puede utilizar la unidad como un cargador de batería para el iPod únicamente cuando la unidad está encendida.

## Radio por Internet

No es posible conectar la unidad a Internet. (Aparece el mensaje "No se puede conectar a la emisora de radio." o "Se ha producido un error de comunicación. Se ha cancelado la recuperación de inform.")

- ➔ Asegúrese de que el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica están activados.
- ➔ Es posible que los ajustes de red de la unidad sean incorrectos. Abra el menú Ajustes y seleccione [Información dispositivo] para comprobar los ajustes (página 48).
- ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica entre sí.
- ➔ Si su contrato con el proveedor de servicios de Internet limita la conexión a Internet a un dispositivo a la vez, el dispositivo no podrá acceder a Internet cuando ya haya otro dispositivo conectado. Consulte a su operador o proveedor de servicios de Internet.

---

### Se producen saltos en el sonido.

---

- ➔ Es posible que el ancho de banda de la red LAN inalámbrica sea demasiado reducido. Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica entre sí, y asegúrese de que no exista ningún obstáculo entre ambos.

## Red Doméstica

La unidad no puede conectarse a una red. (Aparece el mensaje "No se puede establecer una conexión con el servidor.", "Se ha producido un error de comunicación" o "Se ha producido un error de comunicación. Se ha cancelado la recuperación de inform.")

- ➔ Asegúrese de que el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica están activados.
- ➔ Compruebe que el ordenador está encendido.
- ➔ Es posible que los ajustes de red de la unidad sean incorrectos. Abra el menú Ajustes y seleccione [Información dispositivo] para comprobar los ajustes (página 48).
- ➔ Es posible que el ordenador funcione de manera inestable. Reinicielo.
- ➔ Compruebe que la unidad y el ordenador están conectados al enrutador inalámbrico o al punto de acceso a la red LAN inalámbrica correctamente.
- ➔ Compruebe las siguientes condiciones para confirmar que la unidad y el ordenador están preparados de forma adecuada.
  - El servidor se ha iniciado.
  - La unidad se ha registrado.
- ➔ Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica entre sí.
- ➔ Si la función ICF (Internet Connection Firewall, cortafuegos de conexión a Internet) se encuentra activa en el ordenador, es posible que impida la conexión entre el ordenador y la unidad. Es posible que necesite cambiar los ajustes del cortafuegos para permitir que la unidad se conecte. (Para obtener más información acerca del cambio de los ajustes del cortafuegos, consulte el manual de instrucciones del ordenador).
- ➔ Si reinicia la unidad o ha llevado a cabo una recuperación del sistema en el ordenador, realice los ajustes de red de nuevo (página 18).

El ordenador no aparece en la pantalla de selección de servidores.

- ➔ Es posible que haya encendido esta unidad antes de encender el ordenador. Seleccione [Actual. inf.] en la pantalla de selección de servidores para actualizar la lista de servidores (página 36).
- ➔ Asegúrese de que el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica están activados.

- ➔ Compruebe que el ordenador está encendido.
- ➔ Compruebe las siguientes condiciones para confirmar que la unidad y el ordenador están preparados de forma adecuada:
  - El servidor se ha iniciado.
  - La unidad se ha registrado.

---

### No es posible reproducir datos de audio con normalidad.

---

- ➔ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria o la repetición aleatoria. Ajuste el modo de reproducción normal (página 35).

---

### El sonido se interrumpe durante la reproducción.

---

- ➔ Es posible que el ancho de banda de la red LAN inalámbrica sea demasiado reducido. Acerque la unidad y el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica entre sí, y asegúrese de que no exista ningún obstáculo entre ambos.
- ➔ Es posible que el ordenador esté ejecutando demasiadas aplicaciones. Si el software antivirus se encuentra activo en el ordenador, desactívelo temporalmente, ya que necesita una gran cantidad de recursos del sistema.
- ➔ En función del entorno de red o de las interferencias de radio, es posible que no se puedan reproducir pistas con más de un dispositivo en funcionamiento al mismo tiempo. Apague otro dispositivo para habilitar la unidad para reproducir pistas.

---

### No se puede buscar un punto de una pista.

---

- ➔ Debido a las limitaciones del sistema, no es posible buscar un punto en contenido como el que se indica a continuación:
  - Pistas cuya longitud de tiempo sea desconocida.
  - Pistas de formato WMA sujetas a derechos de autor.

---

### Aparece el mensaje "Formato incompatible. No se puede reproducir".

---

- ➔ No es posible reproducir ningún archivo distinto de los archivos de audio.
- ➔ Compruebe que el archivo de audio del servidor no esté dañado ni haya sido borrado. Consulte el manual de instrucciones del servidor.

---

### Aparece el mensaje "No se puede reproducir".

---

- ➔ No es posible reproducir las siguientes pistas:
  - Las pistas que no cumplen las restricciones de la reproducción.
  - Las pistas que contienen información de derechos de autor irregular.
  - Las pistas adquiridas en tiendas de música en línea que no admiten la transmisión por secuencias a través de la red doméstica.
  - Las pistas de un formato no compatible con la unidad (página 34).
- ➔ Compruebe que la pista seleccionada no haya sido eliminada del servidor. Si la pista se ha eliminado, seleccione otra.
- ➔ Asegúrese de que el enrutador inalámbrico o el punto de acceso a la red LAN inalámbrica están activados.
- ➔ Compruebe que el ordenador está encendido.
- ➔ Es posible que el ordenador funcione de manera inestable. Reinicie.
- ➔ Compruebe que la unidad y el ordenador están conectados al enrutador inalámbrico o al punto de acceso a la red LAN inalámbrica correctamente.

---

### Aparece el mensaje "No hay pistas para reproducir".

---

- ➔ Si la carpeta seleccionada no contiene ninguna pista o carpeta, no podrá ampliar la carpeta para visualizar su contenido.

---

### No es posible reproducir pistas sujetas a derechos de autor de formato WMA.

---

- ➔ En función del formato de archivo WMA, es posible que algunas pistas no puedan reproducirse.

---

### No es posible seleccionar una pista seleccionada anteriormente.


---

- ➔ Es posible que la información de pista se haya modificado en el ordenador. Vuelva a selección el ordenador en la pantalla de selección de servidores (página 35).

## Se produce un error durante la utilización de la función USB.

- ➔ Si conecta un dispositivo USB no compatible, es posible que se produzcan los siguientes problemas. Para obtener más información acerca de los dispositivos USB compatibles, consulte el sitio Web de asistencia al cliente de Sony Europe, <http://www.sony-europe.com/>
  - La unidad no reconoce el dispositivo USB.
  - Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en la unidad.
  - No es posible reproducir.
  - Se producen saltos en el sonido.
  - Se generan ruidos.
  - El sonido se emite de forma distorsionada.
  - Las operaciones de transferencia o grabación se detienen antes de su finalización.

## Aparece el mensaje "Se ha detectado una condición anormal en el puerto USB. Por favor, desconecte el cable USB."

- ➔ Es posible que el conector  (USB) no esté funcionando correctamente o que presente un ruido eléctrico potente provocado por anomalías en el suministro de electricidad, lo que puede deberse a una interrupción del suministro, al exceso de electricidad estática o a tormentas eléctricas. En ese caso, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal y el cargador del mando a distancia, espere unos 30 segundos, vuelva a conectarlos y, a continuación, conecte el dispositivo USB.

## La unidad no reconoce el dispositivo USB.

- ➔ Vuelva a conectar el dispositivo USB.
- ➔ Conecte un dispositivo USB compatible.
- ➔ El dispositivo USB no funciona correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para obtener información sobre cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

## La unidad no puede iniciar la transferencia o la grabación de datos de audio al dispositivo USB.

- ➔ Es posible que se hayan producido los problemas siguientes.
  - El dispositivo USB está lleno. Elimine los datos innecesarios del dispositivo USB (página 44).
  - Se ha alcanzado el número máximo de pistas y carpetas en el dispositivo USB. Elimine los datos innecesarios del dispositivo USB (página 44).
  - El dispositivo USB tiene activada la protección contra escritura.

- Se ha detectado un exceso de corriente. En ese caso, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal y el cargador del mando a distancia, espere unos 30 segundos, vuelva a conectarlos y, a continuación, conecte el dispositivo USB.

## La unidad detiene la transferencia o la grabación antes de que finalice.

- ➔ Utiliza un dispositivo USB no compatible.
- ➔ El dispositivo USB no se ha formateado correctamente. Consulte el apartado referente a la operación de formateo en el manual de instrucciones del dispositivo USB.
- ➔ Apague la unidad y desconecte el dispositivo USB. Si el dispositivo USB cuenta con un interruptor de encendido, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo una vez que lo haya desconectado de la unidad. A continuación, vuelva a realizar la operación de transferencia o grabación.
- ➔ Si se realizan de forma repetida las operaciones de transferencia o grabación y de eliminación, la estructura de archivos del dispositivo USB se volverá más compleja. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para obtener información sobre cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

## La operación de transferencia, grabación o eliminación se interrumpe antes de finalizar el proceso, y la unidad cambia automáticamente a la función CD.

- ➔ Si se inserta un disco, la unidad detendrá la operación de transferencia, grabación o eliminación.

## Se produce un error durante el proceso de transferencia o grabación a un dispositivo USB.

- ➔ El dispositivo USB está lleno. Elimine los datos innecesarios del dispositivo USB (página 44).
- ➔ Se ha alcanzado el número máximo de pistas y carpetas en el dispositivo USB. Elimine los datos innecesarios del dispositivo USB (página 44).
- ➔ Utiliza un dispositivo USB no compatible.
- ➔ Apague la unidad y desconecte el dispositivo USB. Si el dispositivo USB cuenta con un interruptor de encendido, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo una vez que lo haya desconectado de la unidad. A continuación, vuelva a realizar la operación de transferencia o grabación.
- ➔ Se ha desconectado el dispositivo USB o se ha apagado la unidad durante el proceso de transferencia o grabación. Elimine la pista que se ha transferido o grabado parcialmente. Si, aun así, no se soluciona el problema, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para obtener información sobre cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

---

### No se pueden borrar las pistas o carpetas del dispositivo USB.

---

- ➔ Compruebe si el dispositivo USB tiene activada la protección contra escritura.
- ➔ Se ha desconectado el dispositivo USB o se ha apagado la unidad durante la operación de borrado. Elimine la pista que se haya borrado parcialmente. Si, aun así, no se soluciona el problema, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para obtener información sobre cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

---

### No se emite ningún sonido.

---

- ➔ El dispositivo USB no se ha conectado correctamente. Apague la unidad, vuelva a encenderla y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.

---

### Se producen ruidos, saltos de sonido, o el sonido se emite de forma distorsionada.

---

- ➔ Apague la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.
- ➔ Los propios datos de música contienen ruido. Es posible que se haya captado ruido durante el proceso de transferencia o grabación. Elimine el archivo e intente realizar la transferencia o la grabación de nuevo.

---

### No es posible conectar el dispositivo USB al conector (USB).

---

- ➔ El dispositivo USB se está conectando al revés. Conecte el dispositivo en la dirección correcta.

---

### Aparece el mensaje "Leyendo..." durante un largo período o la reproducción tarda mucho tiempo en iniciarse.

---

- ➔ En los siguientes casos, es posible que el proceso de lectura tarde bastante más tiempo.
  - El dispositivo USB contiene un gran número de carpetas o archivos.
  - La estructura de archivos es extremadamente compleja.
  - La capacidad de memoria es muy amplia.
  - Los archivos de audio están dañados.
  - La memoria interna está fragmentada.

---

### Pantalla incorrecta

---

- ➔ Vuelva a transferir o grabar la pista al dispositivo USB, ya que es posible que los datos almacenados en este se hayan dañado.
- ➔ La unidad sólo puede visualizar los códigos de caracteres de números y del alfabeto. Los demás caracteres no se visualizarán correctamente.

---

### No se inicia la reproducción.

---

- ➔ Utiliza un dispositivo USB no compatible.
- ➔ Esta unidad solo puede reproducir pistas en formato MP3 ("mp3")<sup>\*1</sup>, WMA ("wma")<sup>\*1</sup> y AAC ("m4a", ".3gp", ".mp4")<sup>\*2</sup><sup>\*1</sup>. No es posible reproducir pistas en otros formatos (página 39).
  - <sup>\*1</sup> Las pistas que contengan protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse en esta unidad. Es posible que la unidad no pueda reproducir pistas descargadas de sitios Web de Internet (incluidas tiendas de música en línea).
  - <sup>\*2</sup> Solamente es posible reproducir archivos de audio en esta unidad. No es posible reproducir archivos de película.
- ➔ Apague la unidad, vuelva a conectar el dispositivo USB y, a continuación, encienda la unidad.

---

### La reproducción no se inicia desde la primera pista.

---

- ➔ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria o la repetición aleatoria. Ajuste el modo de reproducción normal (página 40).

---

### No es posible reproducir pistas.

---

- ➔ Esta unidad solo puede reproducir pistas en formato MP3 ("mp3")<sup>\*1</sup>, WMA ("wma")<sup>\*1</sup> y AAC ("m4a", ".3gp", ".mp4")<sup>\*2</sup><sup>\*1</sup>. No es posible reproducir pistas en otros formatos (página 39).
  - <sup>\*1</sup> Las pistas que contengan protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no podrán reproducirse en esta unidad. Es posible que la unidad no pueda reproducir pistas descargadas de sitios Web de Internet (incluidas tiendas de música en línea).
  - <sup>\*2</sup> Solamente es posible reproducir archivos de audio en esta unidad. No es posible reproducir archivos de película.
- ➔ Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos que no sean FAT16 o FAT32 no son compatibles.<sup>\*3</sup>
  - <sup>\*3</sup> Si bien esta unidad es compatible con los sistemas de archivos FAT16 y FAT32, es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con ninguno de ellos. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB en cuestión o bien póngase en contacto con el fabricante.

- ➔ Si utiliza un dispositivo USB con particiones, sólo podrán reproducirse las pistas MP3, WMA y AAC de la primera partición.
- ➔ Es posible reproducir hasta un máximo de 8 niveles.
- ➔ El número de carpetas del dispositivo USB supera las 1.000.
- ➔ El número de pistas del dispositivo USB supera las 3.000.
- ➔ No es posible reproducir archivos cifrados o protegidos mediante contraseña u otros métodos.

## Temporizador de reproducción

Aparece el mensaje "Ajuste primero el reloj."

- ➔ Si no se ha ajustado el reloj de la unidad, no podrá ajustar el temporizador de reproducción. Ajuste el reloj antes de ajustar el temporizador de reproducción (página 23).

Aparece el mensaje "Las horas de inicio y fin no pueden coincidir."

- ➔ La hora de finalización del temporizador de reproducción no puede ser igual a la hora de inicio.

El ajuste del temporizador de reproducción no funciona al alcanzar la hora de inicio. El ajuste del temporizador de reproducción no finaliza al alcanzar la hora de finalización.

- ➔ Se ha producido un fallo en la alimentación mientras el ajuste del temporizador estaba en modo de espera o bien se ha desconectado el cable de alimentación.
- ➔ La unidad está siendo sometida a golpes o vibraciones. Coloque la unidad en un lugar estable.

## Otros

La unidad tiene un rendimiento deficiente.

- ➔ La unidad puede estar sujeta a electricidad estática u otros factores. En este caso, reinicie la unidad. Si la unidad sigue ofreciendo un bajo rendimiento, reiniciela (página 62).
- ➔ Si aparece un mensaje de advertencia, haga lo que diga el mensaje.

La unidad no responde a ninguna operación. La unidad no funciona correctamente.

- ➔ Es posible que el sistema interno de la unidad esté sufriendo un fallo de funcionamiento, o que presente un ruido eléctrico potente provocado por anomalías en el suministro de electricidad debido a caídas de la unidad, al exceso de electricidad estática o a tormentas eléctricas. En ese caso, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal y el cargador del mando a distancia, espere unos 30 segundos y, a continuación, vuelva a conectarlos.

## Para restablecer los ajustes configurados por el usuario

Este proceso restablece a sus valores predeterminados de fábrica todos los ajustes configurados por el usuario y la información (p. ej., las emisoras de radio presintonizadas, el ajuste del reloj y los ajustes de red).

- 1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de la unidad principal y, a continuación, encienda la unidad.
- 2 Seleccione [Ajustes] en el menú Inicio.
- 3 Seleccione [Ajuste Común] – [Reajustar Sistema].  
Aparece el mensaje "Restablecer todos los ajustes a los predeterminados de fábrica." en la pantalla.
- 4 Seleccione [Aceptar].  
Se restablecerán los ajustes del sistema. Se eliminarán todos los ajustes configurados por el usuario, como las emisoras de radio presintonizadas, los ajustes del temporizador o los del reloj.

## Para cancelar el proceso de restauración

Seleccione [Cancelar] en el paso 4.

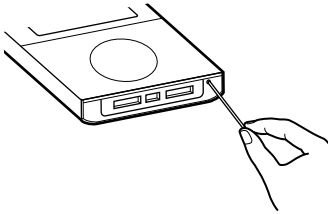
### Nota

Nunca apague la unidad ni desconecte el cable de alimentación durante la restauración del sistema.

## Para restablecer la unidad

Si la unidad no funciona correctamente, puede restablecerla.

- 1** Busque los síntomas del problema en la sección Solución de problemas e intente solucionarlo mediante las acciones correctivas que se indican.
- 2** Desconecte el cable de alimentación de la unidad principal de la toma de pared, espere unos 30 segundos y vuelva a conectarlo.
- 3** Coloque el mando a distancia en el cargador.  
Es posible que se solucionen algunos problemas al cargar la batería incorporada.
- 4** Pulse el botón de reinicio con una aguja o similar tal y como se indica a continuación.



---

## Mensajes

### Cargando... (iPod)

La unidad está leyendo información del iPod.

### LOCKED (CD)

No se puede expulsar el disco. Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

### No hay Disco. (CD)

La unidad no contiene ningún disco, o bien ha cargado un disco que no puede reproducirse.

### Operación inválida.

La operación realizada no es válida o no se permite en la situación actual.

### Leyendo... (CD/USB)

La unidad está leyendo información del disco o del dispositivo USB.

# Precauciones

## Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que la revise personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- El cable de alimentación de ca puede cambiarse únicamente en un centro de servicio técnico cualificado.

## Ubicación de la unidad

- No coloque la unidad en posición inclinada ni en lugares que sean extremadamente calurosos o fríos, que contengan mucho polvo o que estén sucios, que sean húmedos o que no dispongan de una ventilación adecuada, sujetos a vibraciones, a la luz solar directa o a una iluminación intensa.
- Tenga cuidado al colocar la unidad o los altavoces en superficies que han recibido un tratamiento especial (por ejemplo, con cera, aceite o abrillantador), ya que es posible que se produzcan manchas o una decoloración de la superficie.
- Si se traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido o si se coloca en una sala con mucha humedad, es posible que se produzca condensación en la lente del interior del reproductor de CD y que se produzcan fallos de funcionamiento. En esta situación, extraiga el disco y deje la unidad encendida durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

## Recalentamiento de la unidad

- Es normal que la unidad se caliente durante su funcionamiento y no debe ser causa de alarma.
- No toque la carcasa si se ha utilizado la unidad de manera continua y a alto volumen, porque es posible que esté caliente.
- No bloquee los orificios de ventilación de la parte posterior de la unidad. Si lo hace, el calor generado por el amplificador de la unidad se acumulará, y puede producirse un fallo de funcionamiento. Compruebe que los orificios no estén obstruidos de ningún modo.

## Al trasladar la unidad

No mueva la unidad cuando ésta tenga un CD insertado. Si lo hace, podría dañar el CD.

## Acerca del adaptador de alimentación de ca

- Utilice el adaptador de alimentación de ca suministrado con la unidad. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca, ya que podría provocar fallos de funcionamiento en la unidad.



Polaridad de la clavija

- Conecte el adaptador o el cable de alimentación de ca a una toma de ca de fácil acceso. En caso de que detecte alguna anomalía en el adaptador o el cable de alimentación de ca, desconéctelos de la toma de ca inmediatamente.

- Aunque se haya apagado, la unidad no quedará desconectada de la fuente de alimentación de ca (corriente alterna) mientras permanezca conectada a la toma de pared.
- Si no va a utilizar esta unidad durante mucho tiempo, asegúrese de desconectar la fuente de alimentación. Para desconectar el cable de alimentación de ca de la toma de pared, tire del enchufe del adaptador, no del cable.

## Cómo desechar el mando a distancia

Antes de desechar el mando a distancia, debe extraer la batería incorporada para proteger el medio ambiente.

### Notas

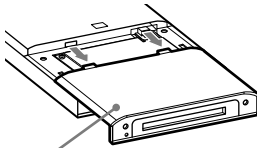
- No extraiga los tornillos de la parte inferior del mando a distancia excepto cuando lo deseche.
- Antes de extraer la batería incorporada, asegúrese de que se ha agotado completamente.

Realice el siguiente procedimiento para extraer la batería incorporada.

- 1 Extraiga los dos tornillos de la parte inferior del mando a distancia.



- 2** Deslice la tapa del compartimiento y extráigala tal como se muestra a continuación.



Tapa del compartimiento de la batería

- 3** Extraiga los dos tornillos de la lámina de metal.

La batería se encuentra bajo la lámina de metal.

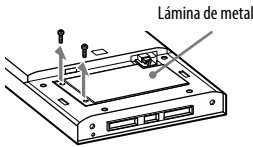


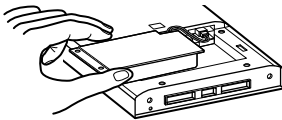
Lámina de metal

- 4** Extraiga la lámina de metal y la batería incorporada.

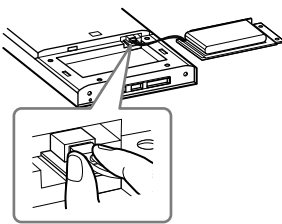
La batería está insertada en la lámina de metal mediante una cinta adhesiva.

**Nota**

Tenga cuidado cuando maneje la lámina de metal para evitar herirse.



- 5** Desconecte el cable que conecta la batería al mando a distancia.



### Acerca de esta unidad

- Si se ha conectado a una red externa, como a Internet, y ha permitido el acceso de otros dispositivos, es posible que se produzca el acceso no autorizado de agentes externos dañinos en función de la configuración de la red. Ello puede ocasionar daños como la falsificación de datos. Para evitar este problema, antes de utilizar la unidad, es necesario:
  - Utilizar un enrutador y configurarlo correctamente.
  - Registrar el equipo que se dispone a acceder a la unidad.
- La legislación sobre derechos de autor prohíbe enviar o dejar productos sujetos a derechos de autor a/en una red distinta de la doméstica a la que puedan acceder otros usuarios sin el permiso del propietario de dichos derechos.
- Acerca de la asistencia técnica de DLNA:
  - Este producto está diseñado de acuerdo con la directriz DLNA v1.0. Este producto se comercializa para obtener la acreditación formal de DLNA. Este producto puede actualizarse para mantener la interconectividad.

### Acerca de la batería incorporada del mando a distancia

- Si el mando a distancia se descarga:
  - Un mando a distancia se descargará de manera gradual cuando no se use durante un período prolongado, por lo que es posible que no pueda encender la unidad. En tal caso, coloque el mando a distancia en el cargador para que la batería incorporada se cargue. El mando a distancia se debería cargar al menos una vez en un intervalo de 6 a 12 meses aunque no se utilice la unidad.
- Acerca del tiempo de carga y de funcionamiento del mando a distancia:
  - El tiempo que tarda la batería incorporada del mando a distancia en cargarse, así como el tiempo que se debe esperar hasta volver a cargarla depende de la temperatura ambiental. Si es posible, evite cargar o utilizar el mando a distancia en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas o bajas.

- Acerca de la carga:
  - Si extrae el mando a distancia del cargador antes de que la batería incorporada esté completamente cargada, es posible que la carga no se inicie aunque vuelva a colocar el mando a distancia en el cargador. Por lo tanto, el tiempo de funcionamiento del mando a distancia será más corto de lo normal. Espere hasta que el indicador CHARGE se apague para asegurarse de que el mando a distancia está completamente cargado.

### Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está protegido magnéticamente, por lo que es posible que la imagen sufra distorsión magnética si la unidad se encuentra cerca de un televisor. En este caso, apague el televisor, espere de 15 a 30 minutos y vuelvalo a encender. Si no se produce ninguna mejora, aleje los altavoces del televisor.

### No deje caer esta unidad

- No someta la unidad a golpes violentos. Es posible que se produzcan fallos de funcionamiento en la unidad.
- No ejerza demasiada presión en la parte frontal de la unidad donde se encuentran montados los altavoces.

### Ajuste del volumen

Los discos CD permiten reproducir un sonido con bastante menos ruido que los discos de vinilo. Por este motivo, si sube el volumen mientras escucha un segmento que sólo contiene ruido (como sería el caso al escuchar un disco de vinilo), la emisión inesperada de un sonido a alto volumen puede producir daños en los altavoces. Asegúrese de bajar el volumen antes de iniciar la reproducción.



## Consideración por los demás

Mantenga el volumen a un nivel adecuado en consideración por sus vecinos, especialmente de noche.

## Aviso referente al funcionamiento del panel táctil del mando a distancia

El panel táctil del mando a distancia no funciona correctamente cuando se utiliza con:

- guantes;
- más de un dedo;
- una uña;
- un dedo mojado;
- una pluma, un bolígrafo, un lápiz, un lápiz óptico, etc.;
- otros objetos además de con un dedo.

## Acera de la ventana de visualización del mando a distancia

Puesto que los datos se envían desde la unidad, es posible que el entorno operativo provoque retrasos en el tiempo que tarda la información en aparecer en el mando a distancia.

## Acera de los puntos iluminados y no iluminados de la pantalla LCD

Es posible que se visualicen algunos puntos (rojos, azules o verdes) en la pantalla de cristal líquido que no se apaguen o enciendan (puntos negros). Estos puntos no constituyen un fallo de funcionamiento. Debido a la alta precisión de la tecnología de la pantalla LCD, ésta mantiene una proporción de píxeles efectivos del 99,99% o más; sin embargo, en raras ocasiones, habrá píxeles que no se iluminen o que permanezcan iluminados.

## Limpieza de la unidad

Limpie esta unidad con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente en polvo ni ningún disolvente, benzina ni alcohol.

## Notas acerca de los CD

- No raye la superficie del disco ni enganche adhesivos en ella.
- La unidad no puede reproducir CD con formas no estándar (por ejemplo, con forma de estrella, corazón o cuadrado). Si intenta reproducir un disco de este tipo, podría dañar la unidad.
- Al limpiar el disco, utilice un paño de limpieza y frote el disco desde el centro hacia los bordes. Si el disco está muy sucio, frótele con un paño ligeramente humedecido y, a continuación, pásele un paño seco. No limpie el disco con diluyentes de bencina, limpiadores disponibles en el mercado o aerosoles antiestáticos destinados para discos LP de vinilo.
- No coloque los discos en lugares calientes, incluidos lugares expuestos a la luz solar directa, próximos a fuentes de calor como conductos de aire caliente o en el interior de un vehículo estacionado.
- No utilice un disco de alquiler o de segunda mano en el que salga pegamento de debajo de la etiqueta. Si lo hace, existe el riesgo de que el disco se quede enganchado con componentes del interior de la unidad, lo que provocaría un fallo de funcionamiento.
- No utilice discos de limpieza disponibles en el mercado, ya que podría provocar un fallo de funcionamiento de la unidad.

## Notas acerca de la reproducción de discos MP3

- Esta unidad es compatible con el formato MP3, una frecuencia de muestreo de 32, 44,1 ó 48 kHz y una velocidad de bits de 32 a 320 kbps. Si reproduce en esta unidad un disco grabado con una frecuencia de muestreo o una velocidad de bits distinta, es posible que la reproducción se detenga, que aparezcan ruidos de volumen alto, se produzcan saltos en el sonido o que se dañen los altavoces.
- Si un archivo de un disco tiene la extensión MP3, pero no es un archivo MP3, es posible que la unidad omita el archivo o que se produzcan fallos de funcionamiento.

- La unidad no es compatible con archivos grabados en formato MP3 Pro.
- En las situaciones indicadas a continuación, el tiempo transcurrido real o el tiempo restante de un archivo MP3 pueden diferir del tiempo que aparece en pantalla.
  - Si reproduce un archivo MP3 VBR (Variable Bit Rate, velocidad de bits variable)
  - Si avanza o retrocede rápidamente

## Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

## Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

---

## Acerca de los discos CD

### La unidad PUEDE reproducir los siguientes discos

- CD de audio:
- Archivos MP3:  
discos CD-R y CD-RW (grabados en un formato que cumpla con los estándares ISO 9660 de nivel 1 ó 2 o Joliet). Son compatibles los discos CD multisesión.

#### Notas

- Si utiliza un disco multisesión con un formato de CD de audio, solo será posible reproducir las pistas grabadas en la primera sesión.
- Un disco con un formato CD mixto se reconocerá como un disco CD-DA (audio).
- Es posible que algunos discos CD-R o CD-RW no se puedan reproducir en esta unidad en función de las características del disco y las condiciones de grabación.
- Es posible que los discos CD-RW tarden unos minutos en iniciar la reproducción. Esto se debe a que tienen un índice de reflexión inferior al de otros tipos de discos.
- En el caso de discos que contengan más de 500 pistas de datos de audio, la unidad no reconocerá de la pista 501 en adelante.
- Es posible que los discos con muchos directorios o una estructura compleja tarden unos minutos antes de iniciar la reproducción. Cuando grave álbumes en un disco, se recomienda que la grabación se realice en un nivel no inferior al nivel 2 de subdirectorios.

#### Sugerencia

Para obtener más información sobre la grabación de datos en un disco, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad de CD-R/RW o con el software de grabación de datos.

# Especificaciones

## Sección de la red LAN inalámbrica

### Estándares compatibles:

IEEE 802.11 b/g (WEP de 64 bits/ WEP de 128 bits/WPA-PSK TKIP/ WPA2-PSK AES)

### Frecuencia de radio:

2,4 GHz

## Sección del amplificador

### Potencia de salida (nominal):

16 W + 16 W (a 8  $\Omega$ , 1 kHz, 1% THD)

### Potencia de salida RMS (referencia):

20 W + 20 W (a 8  $\Omega$ , 1 kHz, 10 % THD)

## Sección del reproductor de CD

### Sistema:

Sistema de audio digital y Compact disc

### Propiedades del diodo láser:

Duración de la emisión:

Continua

Salida láser \*1: inferior a 1.000  $\mu$ w

\*1 Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm.

### Respuesta de frecuencia:

20 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

### Distorsión armónica total:

inferior al 0,1%

## Sección del sintonizador de FM

### Sintonizador:

Sintonizador estéreo de FM

### Rango de frecuencias:

87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalos de 50 kHz)

### Antena:

Antena alámbrica de FM

### Frecuencia intermedia:

10,7 MHz

## Sección del sintonizador de AM

### Sintonizador:

Sintonizador de AM

### Rango de frecuencias:

531 kHz - 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)

### Antena:

Antena cerrada de AM

### Frecuencia intermedia:

450 kHz

## Sección del sintonizador de DAB\*

### Sintonizador:

Sintonizador estéreo de DAB

### Antena:

Antena alámbrica DAB

### Rango de frecuencias:

Banda-III: 174,928 (5A) MHz - 239,200 (13F) MHz

## Tabla de frecuencias de DAB (Banda III):

Frecuencia	Etiqueta
174,928 MHz	5A
176,640 MHz	5B
178,352 MHz	5C
180,064 MHz	5D
181,936 MHz	6A
183,648 MHz	6B
185,360 MHz	6C
187,072 MHz	6D
188,928 MHz	7A
190,640 MHz	7B
192,352 MHz	7C
194,064 MHz	7D
195,936 MHz	8A
197,648 MHz	8B
199,360 MHz	8C
201,072 MHz	8D
202,928 MHz	9A
204,640 MHz	9B
206,352 MHz	9C
208,064 MHz	9D
209,936 MHz	10A
211,648 MHz	10B
213,360 MHz	10C
215,072 MHz	10D
216,928 MHz	11A
218,640 MHz	11B
220,352 MHz	11C
222,064 MHz	11D
223,936 MHz	12A
225,648 MHz	12B
227,360 MHz	12C
229,072 MHz	12D

\* Solo para el modelo del Reino Unido

Frecuencia	Etiqueta
230,784 MHz	13A
232,496 MHz	13B
234,208 MHz	13C
235,776 MHz	13D
237,488 MHz	13E
239,200 MHz	13F

## Entradas/Salidas

### Terminales de antena:

FM:

75  $\Omega$  no equilibrada

AM:

Terminales de antena

DAB\*:

75  $\Omega$  no equilibrada

### Toma AUDIO IN:

Minitoma estéreo

Tensión de 0,8 V

### Conector (USB):

USB tipo A para conectar dispositivos USB

### Base de acoplamiento de iPod:

Voltaje de salida: cc de 5 V

Corriente de salida máxima:

500 mA

### Toma PHONES:

Minitoma estéreo

## Mando a distancia de radiofrecuencia

### Estándares compatibles:

IEEE 802.15.4

### Frecuencia de radio:

2,4 GHz

### Tiempo de carga de la batería:

Aprox. 3 horas (a temperatura normal)

### Tiempo de funcionamiento:

Aprox. 5 horas (funcionamiento continuo a temperatura normal)

## Altavoz

### Sistema de altavoces:

2 vías, tipo reflejo de graves

### Altavoces:

Altavoz potenciador de graves:

100 mm, tipo cónico

Altavoz de agudos: 20 mm, tipo

cúpula blanda

### Impedancia nominal:

8  $\Omega$

## Generales

### Requisitos de alimentación:

La unidad principal:

230 V de ca, 50/60 Hz

El mando a distancia:

5,2 V de cc (adaptador

de alimentación de ca

suministrado)

### Consumo de energía:

La unidad principal:

30 W (0,5 W o inferior en el modo de Ahor. ener.)

El mando a distancia:

6,5 W

Adaptador de alimentación de

ca para el mando a distancia:

Entrada: entre 100 V y 240 V de

ca, 50/60 Hz

Salida: cc de 5,2 V, 1,25 A

### Dimensiones (an/al/prf) (incluidas los componentes y controles salientes):

Aprox. 535 mm  $\times$  220 mm  $\times$

196 mm

### Peso:

Aprox. 5,8 kg

### Temperatura de funcionamiento:

Entre 5  $^{\circ}$ C y 35  $^{\circ}$ C

### Humedad de funcionamiento:

Del 25% al 80%

### Accesorios suministrados:

Consulte la página 8.

### Accesorio opcional:

Soporte de montaje mural SU-WL100

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

\* Solo para el modelo del Reino Unido

# Modelos de iPod compatibles con esta unidad

Se pueden utilizar los siguientes modelos de iPod con esta unidad. Actualice su iPod con el software más reciente antes de utilizarlo.



iPod touch de segunda generación



iPod nano de cuarta generación (vídeo)



iPod touch de primera generación



iPod nano de tercera generación (vídeo)



iPod classic



iPod nano de segunda generación (aluminio)



iPod de quinta generación (vídeo)



iPod nano de primera generación



iPod de cuarta generación (pantalla a color)



iPod de cuarta generación



iPod mini

# Instalación de la unidad en la pared

Es posible instalar la unidad en la pared mediante el soporte de montaje mural SU-WL100 (no suministrado).

## Para los usuarios

Es necesario tener conocimientos técnicos especializados para la instalación de este producto. Asegúrese de subcontratar la instalación a distribuidores de Sony o a servicios de montaje autorizados y preste atención a las normas de seguridad durante la instalación. Sony no se responsabiliza de los daños o lesiones derivados de una manipulación o instalación incorrectas, o de la instalación de cualquier otro producto que no sea el especificado. No afecta a sus derechos legales (si los hubiera).

## Para los distribuidores de Sony

Las siguientes instrucciones están dirigidas a los distribuidores de Sony únicamente. Asegúrese de leer las precauciones de seguridad y de prestar una atención especial a la seguridad durante la instalación, el mantenimiento o la revisión de este producto.

## Antes de la instalación de la unidad en la pared

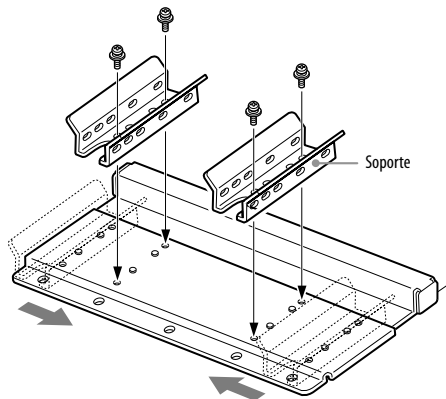
- Asegúrese de que la pared es lo suficientemente resistente para soportar el montaje de pared. La pared debería poder soportar al menos 20 veces el peso de esta unidad. Consulte “Especificaciones” (página 67) para consultar el peso de esta unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación está desconectado de la toma de pared.
- Asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados durante el proceso de montaje para evitar que la unidad se caiga o provoque un accidente.

## Información de seguridad

- Las instalaciones únicamente debería realizarlas personal técnico cualificado.
- Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente la utilización de accesorios de Sony, entre los cuales:
  - Soporte de montaje mural SU-WL100
- Se recomienda utilizar un soporte de montaje mural de Sony para proporcionar una circulación del aire adecuada.

# 1 Ajuste la posición de los soportes de la placa de base.

- 1 Extraiga los tornillos que fijan los soportes derecho e izquierdo de la placa de base y desplácelos hacia la posición interior.
- 2 Fije cada soporte firmemente mediante los tornillos que se habían extraído en el procedimiento anterior 1.

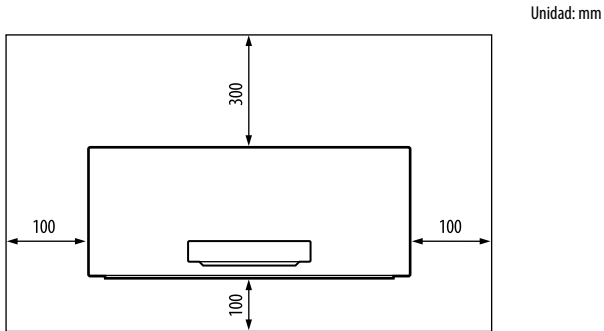


## Nota

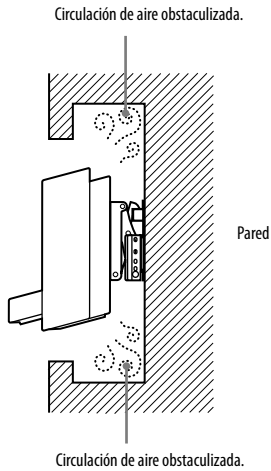
Si se utiliza un destornillador eléctrico, establezca el ajuste del par en aproximadamente 1,5 N·m (15 kgf·cm).

**2** Consulte “Diagrama de las dimensiones de instalación del sistema” (página 77), para determinar la ubicación de instalación.

Deje suficiente espacio entre la unidad, el techo y las partes salientes de la pared tal y como se muestra a continuación.



Nunca instale la unidad como se muestra a continuación:

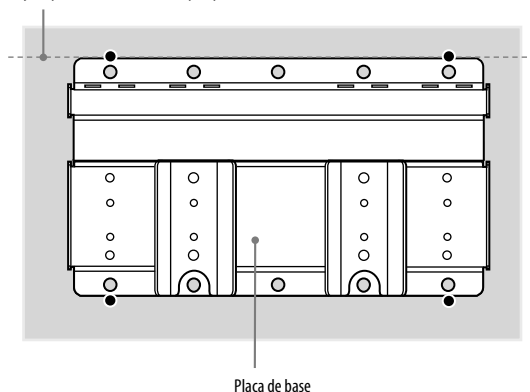




### 3 Fije la placa de base a la pared mediante 4 o más tornillos de 6 mm de diámetro o equivalente (no suministrados).

Seleccione 4 orificios de tornillo con la marca ● que se muestra en el diagrama a continuación y apriete los tornillos firmemente de modo que no se aflojen.

Fije la placa de base de modo que quede nivelada.

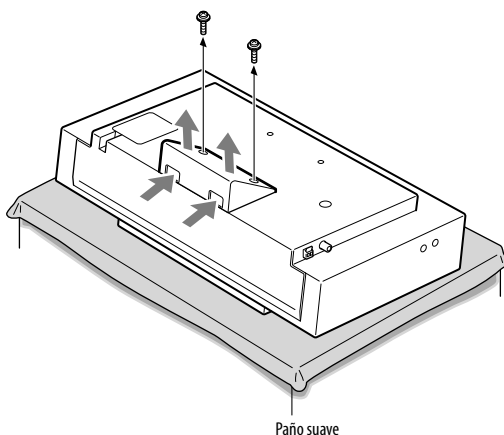


#### ADVERTENCIA

- No se suministran los tornillos necesarios para este procedimiento. Seleccione tornillos adecuados para el material y la estructura de la pared.
- Si no es posible fijar la placa de base lo suficientemente firme, utilice tornillos adicionales.
- Asegúrese de comprobar que la placa de base está instalada firmemente en la pared.

### 4 Desmonte el soporte de la unidad.

- 1 Extraiga los 2 tornillos que fijan el soporte a la unidad.
- 2 Presione las 2 lengüetas ubicadas en la parte inferior del soporte y tire de este para extraerlo de la unidad.

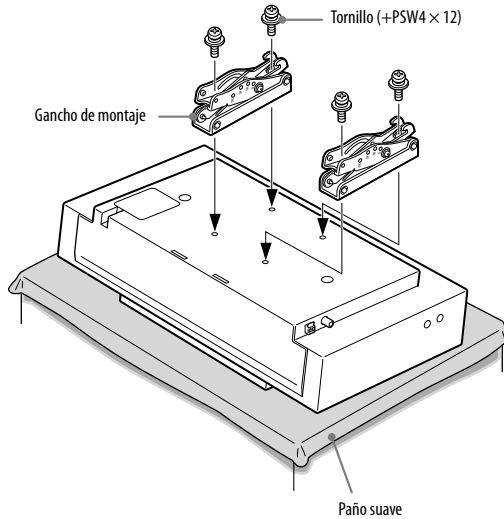


#### Nota

No extraiga el soporte a menos que vaya a instalar la unidad en la pared.

## 5 Fije los dos ganchos de montaje en la parte posterior de la unidad.

- 1 Fije el gancho de montaje en la parte posterior de la unidad temporalmente mediante los 4 tornillos (+PSW4 × 12) suministrados con el soporte de montaje mural SU-WL100.
- 2 Asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados con la misma fuerza de par en la parte posterior de la unidad.



### PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que no se utilizan otros tornillos que no sean los suministrados (+PSW4 × 12) para fijar el gancho de montaje.
- Asegúrese de que ajustar el ángulo del gancho de montaje en 0 grados y de instalar la unidad de forma paralela a la pared. No modifique el ángulo del gancho de montaje.

## 6 Conecte los cables a la unidad.

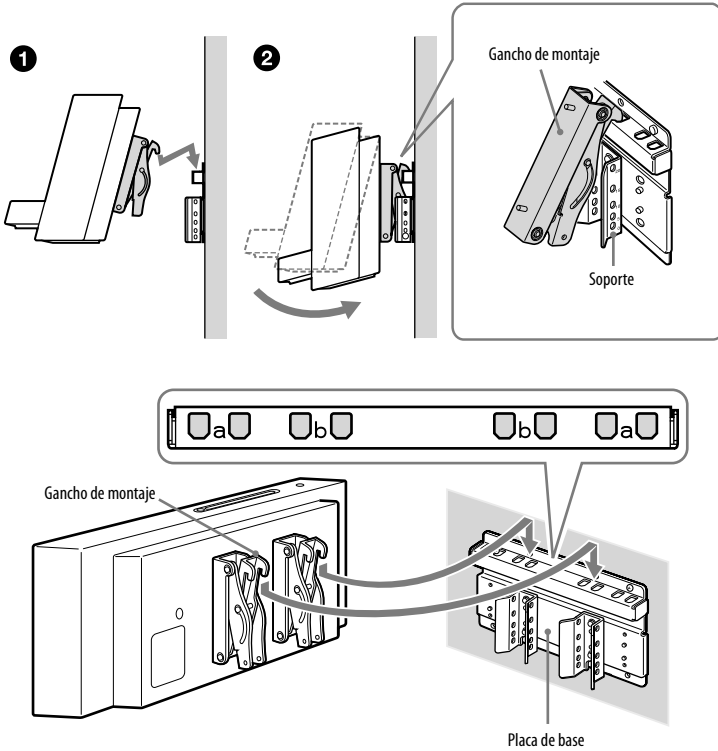
Conecte los cables a los conectores de la unidad. Para obtener más información acerca de los cables, consulte “Conexión de las antenas y el cable de alimentación (unidad principal)” (página 13).

### ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tropezar con el cable de alimentación o los cables de conexión, ya que podría lesionarse.

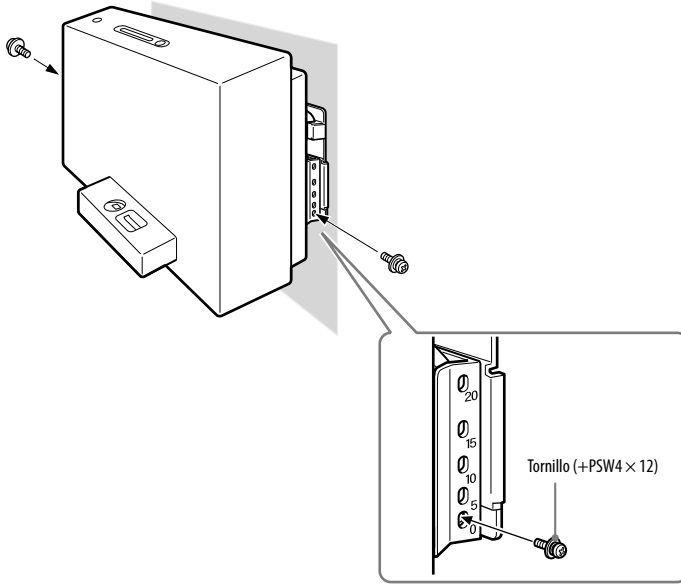
## 7 Instale la unidad en la placa de base.

- 1 Determine los orificios de la placa de base para la sujeción de los ganchos superiores del gancho de montaje.
- 2 Sujete la unidad firmemente con las dos manos y alinéela con la pared con cuidado.



## 8 Fije firmemente la unidad y la placa de base con los 2 tornillos suministrados (+PSW4 × 12).

Fije los tornillos en la marca de ángulo 0.



### Nota

Si se utiliza un destornillador eléctrico, establezca el ajuste del par en aproximadamente 1,5 N·m (15 kgf·cm).

### ADVERTENCIA

Asegúrese de apretar los tornillos de la derecha y de la izquierda firmemente. De lo contrario, la unidad podría caerse cuando la empuje hacia arriba y provocar lesiones.

## 9 Compruebe la finalización de la instalación.

### Compruebe los siguientes puntos.

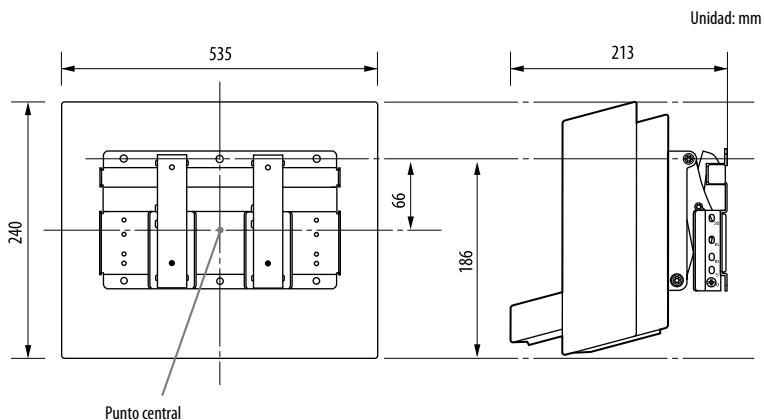
- Los ganchos del gancho de montaje están firmemente asegurados en los orificios de la placa de base.
- El cable de alimentación no está retorcido ni aprisionado.
- Los 2 tornillos que fijan el gancho de montaje y la placa de base están firmemente apretados.

### ADVERTENCIA

No modifique el ángulo del gancho de montaje si la unidad está instalada en la pared y asegúrese de que el gancho de montaje está completamente fijado. De lo contrario, podría provocar la caída del producto y causar daños materiales o lesiones. Asimismo, la colocación inadecuada del cable de alimentación y otros accesorios podría provocar un incendio o descargas eléctricas a causa de un cortocircuito. Asegúrese de comprobar la finalización de la instalación por seguridad.

## Diagrama de las dimensiones de instalación del sistema

En el diagrama a continuación se indican las dimensiones de la unidad que se monta en el soporte de montaje mural SU-WL100. Consulte el diagrama a continuación para determinar la ubicación de instalación.



Las cifras que aparecen en el diagrama anterior podrían diferir ligeramente en función de la instalación.

## Almacenamiento USB

En este manual, el almacenamiento USB hace referencia a un dispositivo de almacenamiento masivo compatible con el estándar USB Mass Storage Class. Estos dispositivos, como por ejemplo un reproductor de audio USB, pueden conectarse a la toma USB de la unidad o a un ordenador y utilizarse como dispositivos de almacenamiento masivo extraíbles.

## AOSS

AOSS es la forma abreviada de "AirStation One-Touch Secure System". AOSS es una tecnología desarrollada por BUFFALO que simplifica las conexiones y ajustes de las redes inalámbricas.

## Banda ancha

Nombre genérico para líneas de comunicación que utilizan un ancho de banda de amplia frecuencia para el envío y la recepción de grandes cantidades de datos de vídeo y audio a alta velocidad. Actualmente, se identifican como banda ancha los sistemas ADSL, CATV (cable), FTTH (fibra óptica), entre otros.

## Byte

Una de las unidades fundamentales utilizadas para expresar datos digitalizados en informática. Los datos digitalizados se expresan normalmente en expresiones binarias de dígitos (ceros y unos). Una única unidad de datos es un bit. Un byte consta de ocho bits.

## Clave de red (clave de seguridad)

Clave de cifrado que se utiliza para limitar los dispositivos con los que se puede establecer la comunicación. Se utiliza para proporcionar una mayor seguridad para los dispositivos que se comunican a través de un enrutador de red LAN inalámbrica o de un punto de acceso a la red LAN inalámbrica.

## Condensación

La condensación es un fenómeno que se produce en el interior de la unidad si sube la temperatura rápidamente como, por ejemplo, al encender la calefacción. Si se produce condensación, mantenga la unidad apagada hasta que la humedad se evapore.

## DHCP

Forma abreviada de Dynamic Host Configuration Protocol, protocolo de configuración de host dinámico. Sistema que asigna automáticamente los datos de configuración necesarios para la conexión a Internet.

## DLNA

Forma abreviada de Digital Living Network Alliance. La DLNA es una organización sin ánimo de lucro que establece normas de diseño para los contenidos digitales que se comparten en las redes.

Para obtener más información, consulte el sitio Web <http://www.dlna.org/en/consumer/home>

## DNS

Forma abreviada de Domain Name System, sistema de nombres de dominio. Servidor que traduce nombres de dominio en direcciones IP o viceversa. Un DNS se identifica con una dirección IP. También se denomina "Servidor DNS".

## Enrutador

Dispositivo que permite unir las redes, convirtiendo los protocolos y direcciones de cada red. Recientemente, se han introducido en el mercado enrutadores de acceso telefónico para la conexión con líneas RDSL y enrutadores de banda ancha para redes ADSL y CATV. Es posible que el término "enrutador" en sí haga referencia a alguno de estos dispositivos.

## Enrutador de banda ancha

En las conexiones a Internet mediante ADSL o línea de TV por cable, se usan modems ADSL o modems de cable. Sin embargo, cuando se conectan múltiples terminales al acceso de Internet, se usa un enrutador de banda ancha.

## ID3

ID3 es la información (como, por ejemplo, el nombre de pista o de artista) grabada en un archivo MP3. Esta unidad utiliza la etiqueta ID3 para mostrar la información de pista de los archivos MP3.

## IP address

Las direcciones IP normalmente se componen de cuatro grupos de tres dígitos cada uno, separados por un punto (como por ejemplo 192.168.239.1). Todos los dispositivos en la red deben tener una IP address.

## ISO9660

Estándar de la Organización internacional para la normalización (International Organization for Standardization, ISO) que define el sistema de archivos del soporte CD-ROM.

## LAN

Forma abreviada de Local Area Network (red de área local). LAN es un nombre común para las redes que se establecen para la comunicación entre dispositivos como por ejemplo ordenadores, impresoras, y fax en áreas relativamente pequeñas como oficinas o edificios.

## MP3

Forma abreviada de MPEG-1 Audio Layer3. Es un estándar de compresión de archivos de audio establecido por el grupo de trabajo MPEG (Motion Picture Experts Group, Grupo de expertos en imágenes en movimiento) de la organización ISO (International Organization for Standardization, Organización internacional para la normalización). Permite la compresión de archivos de audio hasta aproximadamente 1/10 parte del tamaño de datos de un CD estándar. Debido a que el algoritmo de codificación de MP3 es abierto, existen varios codificadores/decodificadores que cumplen con este estándar. Por lo tanto, el estándar MP3 se utiliza mucho en el campo de la informática.

## Proveedor de servicios de Internet

Una compañía que ofrece servicios de conexión a Internet.

## Proxy

Programa o servidor que permite el acceso a Internet a ordenadores protegidos por cortafuegos o una descarga más rápida de páginas Web.

## S-IWS

S-IWS es la forma abreviada de "Sony Instant Wireless Audio Setup". La conexión Instantáneo (S-IWS) permite configurar una red inalámbrica de manera sencilla.

## SSID

Forma abreviada de Service Set Identifier, identificador de conjunto de servicios. Es un nombre que identifica un punto de acceso específico dentro de la red LAN inalámbrica IEEE 802.11. Para establecer la conexión con un punto de acceso, debe establecerse un dispositivo cliente con el mismo SSID. Los identificadores SSID pueden contener 32 caracteres como máximo. Para mayor seguridad, normalmente también se utiliza una clave de red. En ese caso, la conexión no se puede establecer a menos que coincidan el identificador SSID y la clave de red.

## Velocidad de bits

La velocidad de bits es una medida del volumen de datos que se expresa en bits por segundo (bps).

## WEP

Forma abreviada de Wired Equivalent Privacy, privacidad equivalente por cable. Una clave de cifrado que se utiliza en las redes LAN inalámbricas. Puesto que se basa en el estándar IEEE del cifrado de algoritmos RC4, WEP se utiliza para proteger redes inalámbricas IEEE 802.11b. Durante la transmisión de un mensaje entre un punto de acceso a la red LAN inalámbrica y un dispositivo cliente, la parte que realiza el envío cifra los datos y la parte receptora lo descifra. Para que se establezca la comunicación, ambos dispositivos deben utilizar una clave de codificación común, que se denomina "clave WEP". El nivel de cifrado se indica mediante el número de bits de la clave; p. ej., 64 bits o 128 bits. Cuanto mayor es el número de bits, mayor es el nivel de seguridad.

## WMA

Sigla que representa Windows Media Audio. WMA es la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation que permite comprimir archivos de audio a aproximadamente 1/22 del tamaño de datos de un disco compacto estándar.

## WPA

Forma abreviada de Wi-Fi Protected Access, acceso protegido Wi-Fi. Un estándar de cifrado para redes LAN inalámbricas creado por Wi-Fi Alliance para solucionar algunos problemas de seguridad graves en el sistema WEP. Además del nombre de red (SSID) y de la clave de cifrado (WEP), este protocolo utiliza un marco de autenticación de usuario denominado "EAP" (Extensible Authentication Protocol, protocolo de autenticación extensible) y un protocolo denominado "TKIP" (Temporal Key Integrity Protocol, protocolo de integridad de clave temporal) que actualiza automáticamente el código de cifrado en intervalos regulares para mayor seguridad.

## WPA2

Forma abreviada de Wi-Fi Protected Access 2, acceso protegido Wi-Fi 2. Un estándar de cifrado para redes LAN inalámbricas. Puesto que se trata de una versión actualizada del estándar WPA creado por Wi-Fi Alliance, este estándar utiliza el cifrado AES (Advanced Encryption Standard, estándar de cifrado avanzado) para proporcionar un nivel de seguridad superior que WPA.

## Términos relacionados con DAB (Digital Audio Broadcasting, emisión de audio digital) (solo para el modelo del Reino Unido)

### Etiqueta de conjunto

En DAB, se transmiten varios canales de radio digitales mediante la misma transmisión o frecuencia de radio. Un grupo de canales que se emite de este modo se denomina "conjunto", y la "etiqueta de conjunto" corresponde al nombre de dicho grupo.

### Etiqueta de servicio

Nombre de un canal o servicio de radio digital individual.

### Segmento de etiqueta dinámica

Datos de texto enviados para cada canal o servicio.

## Lista de caracteres de entrada

A B C D E F G H I J K L M N O  
P Q R S T U V W X Y Z a b c d  
e f g h i j k l m n o p q r s t u v  
x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ! " # \$ %  
& ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ]  
^ \_ ` { | } ~

# Índice

## A

- AAC 39
- Accesorios suministrados 8
- Adaptador de acoplamiento de iPod 15
- Antena alámbrica DAB 8, 14
- Antena alámbrica de FM 8, 14
- Antena cerrada de AM 8, 14
- Audio In
  - Grabación 43
  - Reproducción 37

## C

- CD
  - Grabación 42
  - Reproducción 25
- CD de audio 25
- CD-R/RW 25
- Clave de red (clave de seguridad) 19, 78
- Condensación de humedad 63, 78
- Conexiones
  - Antenas 13
  - Audio In 37
  - Dispositivo USB 39, 42
  - iPod 30
  - Red inalámbrica 18

## D

- DAB 27
  - Escucha 27
  - Exploración automática 28
  - Grabación 43
  - Presintonizar 29
- Demostración 15, 24
- DHCP 20, 78
- Dirección IP 20, 78
- DLNA 7, 34, 78
- DLS 28
- DSGX 45

## E

- Efecto de sonido 45
- Eliminar 44
- Entrada de texto 19
  - Nombre de emisora de FM/AM/DAB 29
- Sintonización automática 27

## F

- FM/AM
  - Escucha 27
  - Grabación 43
  - Presintonizar 29
- Formato de audio 39, 43

## I

- ID3 25, 78
- Idioma de pantalla 22
- Indicador ON/STANDBY 11, 49
- Instalar 17
- Intensidad de la señal de la red
  - LAN inalámbrica 34
- iPod 30
  - Carga 31
  - Modelos compatibles 69
  - Reproducción 30

## L

- Live365 33

## M

- Mando a distancia 10, 50
  - Brillo 50
  - Carga 15
  - Conexión 15
  - Luz de fondo 50
  - Pitido 51
- Máscara de subred 20
- Menú Ajustes 12
- Menú Inicio 12
- Menú Opciones 12
- Modo de espera 49
  - Ahorro de energía 11, 49
  - Inicio rápido 11, 49
- Modo de reproducción
  - CD 26
  - iPod 31
  - Red Doméstica 35
  - USB 40
- Modo de sintonización 27
- Modo FM 28
- MP3 25, 39, 43, 79

## N

- Nombre de red (SSID) 18, 19, 79

## O

- Ordenador 16, 34

## P

- Pantalla 12
  - Brillo 50
  - Luz de fondo 50
- Pitido 51
- Puerta de enlace 20



**R**

- Radio
  - DAB 27
  - FM/AM 27
- Radio por Internet 33
  - Actualizar la lista 33
- Red
  - AOSS 20
  - Configuración manual 18
  - Instant (S-IWS) 21
- Red Doméstica 18, 34
- Reloj 23
- Reproducción
  - Audio In 37
  - CD 25
  - Dispositivo USB 39
  - iPod 30
  - Red Doméstica 34
- Reproducción repetida
  - CD 26
  - iPod 31
  - Red Doméstica 35
  - USB 40
- Requisitos del sistema 16

**S**

- Servidor 34
  - Cambio de servidor 35
  - Editar la lista de servidores 36
  - Tipo de servidor 36
- Servidor DNS 20, 78
- Servidor proxy 21, 79
- SHOUTcast 33
- Sintonización manual 27
- Sitio de asistencia técnica 52

**T**

- Temporizador de suspensión 46
- Temporizador 46
  - Temporizador de reproducción 47
  - Temporizador de suspensión 46
- Temporizador de reproducción 47

**U**

- USB
  - Eliminación de archivos o carpetas 44
  - Reproducción 39
  - Selección de memoria 41
  - Transferencia o grabación 41, 43




**V**

- VAIO Media plus 17
- Velocidad de bits 39, 43, 79
- Visualización de información 48

**W**

- WEP 19, 79
- WMA 39, 79
- WPA 19, 79
- WPA2 19, 79

## Marcas comerciales, etc.

- Parte del presente software está basado en el trabajo del Independent JPEG Group.
- VAIO,  y VAIO Media son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países.
- "AOSS" es una marca comercial de Buffalo Inc.
-  **LIVE365.COM** es una marca comercial de Live365.com.
-  **SHOUTcast Radio** es una marca comercial registrada de AOL LLC.
- El tipo de caracteres (Shin Go R) instalado en esta unidad ha sido suministrado por MORISAWA & COMPANY LTD.  
Estos nombres son marcas comerciales de MORISAWA & COMPANY LTD., y los derechos de autor del tipo de caracteres también pertenecen a MORISAWA & COMPANY LTD.

## Suplicante WPA

Copyright © 2003-2007, Jouni Malinen <j@w1.fi> y patrocinadores Todos los derechos reservados.

La redistribución y utilización en forma original o binaria, con o sin modificación, están permitidas si se cumplen las siguientes condiciones.

- 1 Las redistribuciones de código fuente deben presentar la anterior notificación sobre derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente limitación de responsabilidad.
- 2 Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir la anterior notificación sobre derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente limitación de responsabilidad en la documentación o demás materiales entregados con la distribución.
- 3 Queda prohibida la utilización del nombre o nombres de los propietarios de los derechos de autor anteriormente mencionados y de los nombres de sus patrocinadores para hacer publicidad o promocionar productos derivados de este software sin el permiso previo específico por escrito.

ESTE SOFTWARE SE SUMINISTRA POR PARTE DE LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR Y SUS PATROCINADORES "TAL CUAL" Y SE RENUNCIA A LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR EN NINGÚN CASO EL PROPIETARIO DE LOS DERECHOS DE AUTOR O SUS PATROCINADORES SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA OBTENCIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTIVOS; LA INTERRUPCIÓN DE UTILIZACIÓN O LA PÉRDIDA DE DATOS, BENEFICIOS O NEGOCIOS), INDEPENDIENTEMENTE DE SU ORIGEN Y DE CUALQUIER TEORÍA SOBRE LA RESPONSABILIDAD, YA ESTÉ ESTABLECIDA EN UN CONTRATO, SEA UNA RESPONSABILIDAD ESTRICTA O UN AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), QUE SE DERIVE DE ALGUNA MANERA DE LA UTILIZACIÓN DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI SE ADVIERTE DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.

Los proveedores de contenido están utilizando tecnología de gestión de los derechos de autor para los archivos Windows Media contenidos en este dispositivo ("WM-DRM") para proteger la integridad de sus contenidos ("Contenido seguro") de modo que la propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, de dichos contenidos no se pueda malversar.

Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproducir contenido seguro (“Software WM-DRM”). Si se ha comprometido la seguridad del software WM-DRM en el dispositivo, los propietarios del contenido seguro (“Propietarios del contenido seguro”) podrán solicitar a Microsoft que revoque el derecho del software WM-DRM de adquirir nuevas licencias para copiar, visualizar y/o reproducir contenido seguro. Dicha revocación no alterará la capacidad del software WM-DRM de reproducir contenido no protegido. Cada vez que se descarga una licencia de contenido seguro en el dispositivo de Internet o de un ordenador, se envía una lista con el software WM-DRM revocado. Microsoft podrá también, gracias a dicha licencia, descargar listas de revocación en el dispositivo en nombre de los propietarios del contenido seguro.

- Los nombres de sistemas y los nombres de productos indicados en este manual son generalmente marcas comerciales o marcas comerciales registradas sus respectivos fabricantes.
- En este manual, Microsoft Windows XP Home Edition, Microsoft Windows XP Professional y Microsoft Windows XP Media Center Edition se denominan Windows XP.
- En este manual, Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business y Microsoft Windows Vista Ultimate se denominan Windows Vista.
- Las marcas ™ y ® se omiten en este manual.



**MP3**



<http://www.sony.net/>